home by somogyi

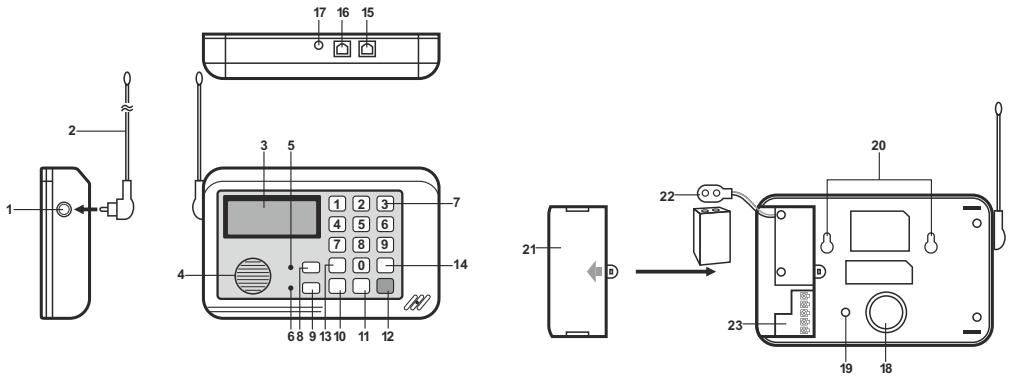
instruction manual

eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití

HS 800

SOMOGYI ELEKTRONIC®

HS 800



EN

1. Antenna port
2. Antenna
3. LCD display
4. Speaker
5. Battery status indicator
6. DC status LED
7. Numerical keys
8. HOME mode button
9. PROG (Program) button
10. Alarm set / OFF button
11. DEL/PAUSE button
12. PANIC button
13. UP button
14. DOWN button
15. LINE – phone jack (to phone line)
16. TEL:- phone jack (to unit)
17. Power input
18. Built-in siren
19. RESET button
20. Mounting hooks
21. Battery compartment lid
22. Battery connector(9 V)
23. The connectors of wired accessories

H

1. Antenna aljzat
2. Antenna
3. LCD kijelző
4. Hangszóró
5. Elemállapot visszajelző
6. DC visszajelző LED
7. Szám billentyűk
8. HOME mód gomb
9. PROG (Program) gomb
10. Riasztás élesítő/kikapcsoló gomb
11. DEL/PAUSE gomb
12. PANIC gomb
13. UP (fel) gomb
14. DOWN (le) gomb
15. LINE - Telefon aljzat (a telefon vonal irányába)
16. TEL:- Telefon aljzat (készülék felé)
17. Tápegység csatlakozó aljzat
18. Beépített sziréna
19. RESET gomb
20. Akasztó fülek
21. Elemtartó fedél
22. Elemcsatlakozó aljzat (9 V)
23. Vezetékes kiegészítők csatlakozói

SK

1. Zásuvka pre anténu
2. Anténa
3. LCD displej
4. Reproduktor
5. Svetelný indikátor stavu batérie
6. LED kontrolka DC
7. Číselné tlačidlá
8. Tlačidlo režimu HOME
9. Tlačidlo PROG (Program)
10. Tlačidlo na zapnutie / vypnutie alarmu
11. Tlačidlo DEL/PAUSE
12. Tlačidlo PANIC
13. Tlačidlo UP (hore)
14. Tlačidlo DOWN (dole)
15. LINE – Zásuvka pre telefón (v smere telefónnej linky)
16. TEL: - Zásuvka pre telefón (smerom k prístroju)
17. Pripojovacia zásuvka napájacej jednotky
18. Zabudovaná húkačka
19. Tlačidlo RESET
20. Závesné ušká
21. Kryt puzdra na batérie
22. Zásuvka na pripojenie batérie (9 V)
23. Prípojky káblových príslušenstiev

RO

1. Soclu antenă
2. Antenă
3. Ecran LCD
4. Difuzor
5. Afişare stare baterii
6. DC, LED de avertizare
7. Butoane
8. Buton Mod HOME
9. PROG (Program) buton
10. Buton pornire / oprire alarmă
11. DEL/PAUSE buton
12. PANIC buton
13. UP (sus) buton
14. DOWN (jos) buton
15. LINE – soclu telefon (către linie telefonică)
16. TEL:- soclu telefon (către aparat)
17. Soclu sursă de curent
18. Sirenă încorporată
19. RESET buton
20. Urechi agăţătoare
21. Capac port baterii
22. Soclu racord baterii (9 V)
23. Conectori pentru accesorii cu fir

SRB

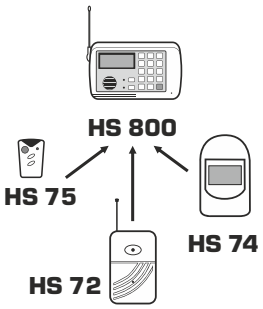
1. Utičnica za antenu
2. Antena
3. LCD displej
4. Zvučnik
5. Indikator stanja baterija
6. DC indikator LED
7. Tastatura
8. Taster za HOME mod
9. Taster PROG (Programiranje)
10. Tktiviranje alarma / dugme za isključivanje
11. Taster DEL/PAUSE
12. PANIC taster
13. Taster UP (gore)
14. Taster DOWN (dole)
15. Telefonska utičnica LINE – (za alarmiranje preko telefona)
16. Utičnica TEL:- utičnica prema tel. uređaju
17. Utičnica za napajanje
18. Ugrađena sirena
19. RESET taster
20. Zakačaljke
21. Poklopac baterije
22. Priključak baterije (9 V)
23. Priključci za žične dodatke

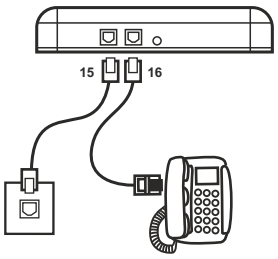
SLO

1. Vtičnica za anteno
2. Antena
3. LCD ekran
4. Zvočnik
5. Kazalnik stanja baterije
6. DC kazalnik LED
7. Tipkovnica
8. Tipka za HOME mod
9. Tipka PROG (Programiranje)
10. Aktiviranje alarma / gumb za izklop
11. Tipka DEL/PAUSE
12. PANIC tipka
13. Tipka UP (navzgor)
14. Tipka DOWN (navzdol)
15. Telefonska vtičnica LINE – (za alarmiranje preko telefona)
16. Vtičnica TEL:- utičnica prema tel. uredaju
17. Vtičnica za napajanje
18. Vgrajena sirena
19. RESET tipka
20. Kavelječki
21. Pokrov baterije
22. Priključek baterije (9 V)
23. Priključki za žične dodatke

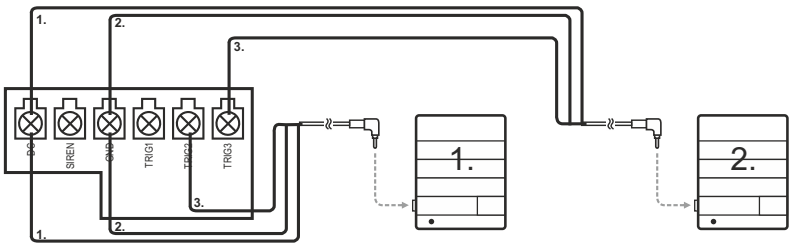
CZ

1. Antenní zdířka
2. Anténa
3. LCD displej
4. Reproduktor
5. Indikace stavu baterie
6. LED indikace napájení
7. Tlačítka číselnice
8. Tl. režimu HOME
9. Tl. PROG (programování)
10. Aktivace alarmu / vypínací tlačítko
11. Tl. DEL / PAUSE
12. Tl. PANIC
13. Tl. UP (nahorů)
14. Tl. DOWN (dolů)
15. LINE - zásuvka pro telef. přívod
16. TEL.- zásuvka pro tel.přístroj
17. Zdířka pro síť. adaptér
18. Vestavěná siréna
19. Tl. RESET
20. Závěsná ouška
21. Kryt pouzdra baterie
22. Přípojné kontakty baterie (9 V)
23. Přípojka pro kabelové doplňky



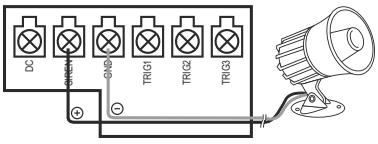


Movement sensor / Mozgásérzékelő / Pohybový senzor / Senzor de mişcare / Senzor pokreta / Senzor gibanja / Pohybové čidlo(HS 64):

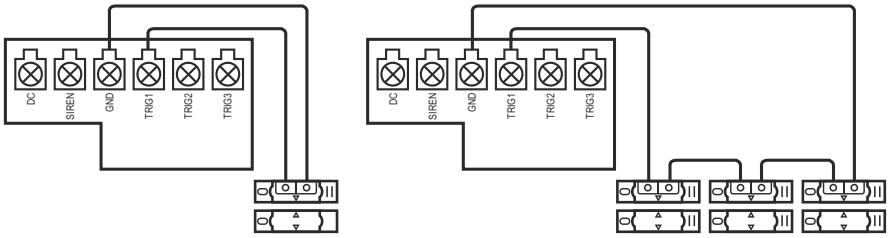


1. red / piros / červený / roşu / crveni / rdeči / červený / crveni
2. black / fekete / čierny / negru / crni / črni / černý / crni
3. white / fehér / biely / alb / beli / beli / bílý / bijeli

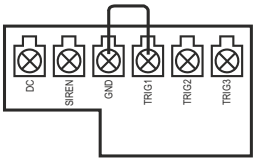
Siren / Sziréna / Húkačka / Sirenă / Szirena / Sirena / Siréna (HS 63):



Intrusion sensor / Nyitásérzékelő / Otvárací senzor / Senzori la deschidere / Senzor otvaranja / Senzor odpiranja / Čidlo otevření (HS 62):



WARNING! If no wired intrusion sensor is used, insert a jumper in its place in order to ensure proper operation!
FIGYELEM! Ha nem használ vezetékes nyitásérzékelőt, akkor helyette - a helyes működés érdekében - helyezzen el rövidzárat!
POZOR! Keď nepoužívate drôtový otvárací senzor, namiesto neho – v záujme správneho fungovania – umiestnite skracovač!
ATENŢIE! Dacă nu utilizaţi senzor la deschidere cu fir, atunci în locul lui – pentru funcţionare corectă – plasaţi o şuntare!
PAŽNJA! Radi pouzdanog rada u slučaju da ne koristite žični senzor otvaranja, kratko spojite kontakte!
POZOR! Zaradi zanesljivega delovanja, v primeru da ne uporabljate žični senzor odpiranja, povežite kontakte(kratki stik)!
UPOZORNĚNÍ! Jestliže nepoužíváte kabelový senzor pro otevírání, pak místo toho – za účelem správného fungování – instalujte krátké spojení!



EN

HS 800

wireless alarm center

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

PRECAUTIONS

1. Avoid installing the unit in locations exposed to direct sunlight and rain or moisture.
2. The units may only be used indoors/in dry conditions.
3. Metal objects and obstructions reduce the unit's operating range.
4. Choose a personal security code that is easy to remember.
5. Provide telephone numbers that are always accessible and can be used immediately afterwards to call for help.
6. The siren unit should be mounted in a location away from direct sunlight and rain (e.g., under the eaves).
7. Take care not to damage any cabling that might run in the wall when mounting the unit.
8. Test the system prior to mounting and/or at certain intervals to confirm its correct operation.
9. An air conditioner or heater near a movement sensor can trigger a false alarm.
10. When locating the sensor take care to exclude any circumstances that might cause a false alarm (moving objects, pets, etc.).
11. Insert the batteries observing the polarity.
12. Changing the batteries is recommended on an annual basis.
13. Use only a soft, dry cloth to clean the unit, avoiding any aggressive cleaners.
14. Never attempt to disassemble the unit. Refer all servicing to a specialist.
15. If the AC power cable is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

FEATURES

• the central unit either sounds an alarm whenever the accessories receive a trigger signal (alarm or ding-dong), or initiates a telephone call • five different phone numbers can be assigned • remote functions on alarm triggering ("listening", "audio amplification", "power off") • unique security code setting (max. 6 characters) • large LCD display • adjustable delay • built-in siren (105 dB) • silent alarm • included AC adapter, phone cord, mounting set • upgradeable with up to 16 wireless sensors (HS 72, HS 74) and 8 remote controls (HS 75)

SPECIFICATIONS

Range in open terrain: 100 m
Operating frequency: 433,9 MHz
Remote operating range: 30 m
Entry delay (adjustable): 0/5/10/15/20 sec
Alarm duration: 2x 30 sec
Built-in siren: 105 dB
Phone call repetition: 3,5,7,10
Power supply: Central unit: adapter (9 V DC/500 mA) (included), secure mode 6F22 (9 V) battery (not included)
Size: 163 x 103 x 35 mm (incl. scale drawing)

SETUP AND OPERATION

SETUP

Remove the battery chamber cover using a screwdriver. Insert the battery observing the polarity. The battery ensures uninterrupted operation during blackouts or power supply malfunction. (When the battery is running low, the LED on the right side of the display unit flashes once every 3 seconds in armed mode. If this is the case, please replace the battery immediately.)

The unit should be located 1.5 to 2 meters from the ground in order to ensure a better view (location near a wall outlet is recommended on account of the AC adapter power supply).

Plug the AC power supply into the port located on top of the unit. A constantly lit DC power status LED will indicate connection.

To connect the phone line, please connect the phone cord leading from the telephone line socket to the port marked "LINE", while connecting the cord leading to the phone set to the port marked "TEL."

Code Setting

The default security code is 0-0-0. We strongly recommend that you modify it on powering up the unit for the first time. Once set, the security code can be altered at any time.

Code modification

1. After having inserted the batteries, key in the default code: 0-0-0.
2. Press the PROG button. This will cause the word PASSWORD on the display to blink.
3. Entering the password modification menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
3. Key in your new code (maximum 6 characters) then press the ARM/DISARM button.
4. Afterwards, press the PROG button 9 times in a row.

You can modify this code as well by following the procedure below:

1. After having inserted the batteries, key in the code.
2. Press the PROG button. This will cause the word PASSWORD on the display to blink.
3. Entering the password modification menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
4. Key in your new code (maximum 6 characters) then press the ARM/DISARM button.
5. Afterwards, press the PROG button 9 times in a row.

Storing Phone Numbers

1. Key in the security code then press the PROG button twice. This will cause the word MEMORY on the display to blink.
2. Entering this menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
3. It is now possible to save up to 5 phone numbers in the unit's memory. Selection among program positions 1 to 5 is possible by pressing the UP/DOWN buttons.
4. Please key in the phone number at the specified program position (max. 16 characters) and confirm by pressing the ARM/DISARM button. (The unit will call the phone numbers in the actual sequence of the positions selected here!)
5. The rest of the numbers can be saved in the same manner.
6. Afterwards, press the PROG button 8 times in a row.

Deleting Phone Numbers

1. Key in the security code then press the PROG button twice. This will cause the word MEMORY on the display to blink.
2. Entering this menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
3. Selection of the phone numbers is possible by pressing the UP/DOWN buttons.
4. Press the DEL/PAUSE button to delete an entry.
5. Press the ARM/DISARM button to confirm an entry.
6. Afterwards, press the PROG button 8 times in a row.

Setting Phone Calls

By default, the unit will call each stored phone number 3 times in the preset sequence. It is also possible to alter this sequence from 1 to 5.

1. Key in the security code then press the PROG button 6 times in a row. This will cause the word CYCLE on the display to blink.
2. Entering this menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
3. Cycling among phone numbers 1 to 5 is possible by pressing the UP/DOWN buttons, while selection of the desired number can be done by pressing the ARM/DISARM button.
4. Press the PROG button 4 times in a row to exit the setup menu.

The unit also allows the entry of phone numbers that are only connectable via extensions, or where a separate prefix has to be keyed in to access an external phone line. In this case press the PAUSE button and hold for 2 seconds. (The unit pauses for 3.6 seconds when calling the stored phone number.)

For example, if you wish to call extension 78 on number 123-456, it should be stored as follows: 1-2-3-4-5-6-PAUSE for 2 sec.-7-8.

Setting the Number of Rings

It is possible to set the number of rings after which the unit will answer an incoming call. The default setting is 5 rings. It is also possible to alter this to 3, 5, 7 or 10.

1. Key in the security code then press the PROG button 7 times in a row. This will cause the icon on the display to blink.
2. Entering this menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
3. Cycling among 3, 5, 7 or 10 rings is possible by pressing the UP/DOWN buttons, while selection of the desired number can be done by pressing the ARM/DISARM button.
4. Press the PROG button 3 times in a row to exit the setup menu.

Testing a Phone Call

In default mode (unarmed) press and hold the PROG button for at least 2 seconds. Then key in the sequential number of the stored phone number (1-5). The unit will then call the specified phone number.

Switching the Phone Caller Off/On

By default, the unit's phone caller function is turned on. It is possible to switch it off.

1. Key in the security code then press the PROG button 5 times in a row. This will cause the icon on the display to blink.
2. Entering this menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
3. Switching the phone caller off is possible by pressing the UP/DOWN buttons to select OFF, and confirming the setting by pressing the ARM/DISARM button.
4. Press the PROG button 5 times in a row to exit the setup menu.

Switching the Siren Off/On

By default, the unit's siren is turned on. It is possible to alter this setting if you prefer the silent alarm.

Warning! In order to conserve battery power, the external siren only activates if an AC adapter is connected!

1. Key in the security code then press the PROG button 4 times in a row. This will cause the icon on the display to blink.
2. Entering this menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
3. Switching the siren off is possible by pressing the UP/DOWN buttons to select OFF, and confirming the setting by pressing the ARM/DISARM button (SOUND OFF).
4. Press the PROG button 6 times in a row to exit the setup menu.

Setting the Delay

By default, the unit's delay time is set to 20 seconds, however, it is possible to change this setting to 0, 5, 10 or 15 seconds.

1. In order to do so, press the PROG button 8 times in a row. This will cause the word ENTRY on the display to blink.
2. Entering this menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
3. Cycling among delay times 0, 5, 10, 15 and 20 seconds is possible by pressing the UP/DOWN buttons, while selection of the desired number can be done by pressing the ARM/DISARM button.
4. Press the PROG button twice to exit the setup menu.

Setting the Date and Time

1. Key in the security code then press the PROG button 7 times in a row. This will cause the icon on the display to blink.
2. Entering this menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
3. The date will appear on the display in year, month, day, hour, minute format. Selection of any blinking item on the display is possible by pressing the UP/DOWN button, then proceeding to the next item by pressing the ARM/DISARM button.
4. Press the PROG button once to exit the setup menu.

These settings can only be adjusted on the unit if it is not armed. If the keypad is not used for 10 seconds while adjusting settings, the unit will exit the settings menu and revert to default mode.

In case you forget the security code, press and hold the PROG button while pressing the RESET button on the back of the unit. The display is cleared and is reset when the button is released. All information stored in the memory remains, with only the date, time and password (0-0-0) being rest to the factory setting.

Additional Functions

In default mode you can check each stored phone number by pressing the UP button several times.

Checking the alarm times is possible by pressing the DOWN button. (1 – oldest … 5 – most recent).

OPERATION

Arming the system

Key in the security code then press the ARM/DISARM button. The system can also be armed by pressing and holding the ARM button on the remote controller for 2 seconds.

The system emits three short beeps and the word ARM appears on the display then after approximately 60 seconds the unit emits a short beep to indicate that the alarm has been armed.

The alarm can be triggered by either intrusion sensors or pressing the PANIC button.

When the alarm is activated, the unit sounds the alarm for 30 seconds, pauses for 30 seconds, then sounds the alarm again for 30 seconds. The word TRIGGER as well as the zone triggering the alarm will start blinking on the display (if the PANIC button has been pressed to activate the alarm, the unit will not indicate any zone). In addition, the phone caller will call the specified number(s) in the preset sequence, more than once (1-5 times) if set. Depending on which sensor has triggered the alarm, a different sound can be heard on the phone: 1 beep – movement sensor, 2 beeps: intrusion sensor, 3 beeps: PANIC button.

When the siren is switched off (silent alarm), the unit will not emit any sound but you will nevertheless hear a siren sound onthe phone.

Turning the Alarm Off

Key in the security code then press the ARM/DISARM button. The system can also be disarmed by pressing and holding the DISARM button on the remote controller for 2 seconds. A short beep is emitted and the word ARM will disappear from the display.

HOME Function

In this mode it is possible to control whatever is going on when you are at home. The unit indicates any triggering by the external units by emitting an audible DING-DONG sound and the zone in question also appears on the display.

1. Press the HOME button. The unit emits a DING-DONG sound and the HOME icon will appear on the display.
2. After 60 seconds the unit will indicate arming of the function by sounding a short beep.
3. The number of any zone that emits a signal will blink on the display.
4. The function can be disabled by pressing the HOME button.

It is possible to deactivate individual sensors when in HOME mode. The unit will not signal when there is movement in front of them or a window or door is opened.

1. Key in the security code then press the HOME button.
2. The zones will appear and zone 1 will blink on the display.
3. Switching between zones is possible by pressing the UP and DOWN buttons.
4. Use the ARM/DISARM button to select the desired zone. It is also possible to switch between active (ON) and inactive (OFF) status by pressing the UP and DOWN buttons.
5. Confirm the setting by pressing the ARM/DISARM button.
6. Press the HOME button to exit the settings menu.

IMPORTANT! This function does not work in armed mode.

Telephone functions

When the product makes a telephone call in case of an alarm, you can listen in to the events going on nearby, you can put the voice of the person that receives the call on the product's speaker, and you can deactivate the system.

1. You receive a phone call when the alarm is triggered. Depending on the reason for the alarm, you will hear the corresponding voice.
2. You can then choose from the following options:

Key combination	*Function*	*Description*
1#	Monitor	You can listen in to the events around the alarm, but your voice is not put on the speaker.
2#	Voice relay	You do not hear the sounds around the alarm, but your own voice is put on the speaker.
3#	Stop dialing	The alarm will not call the remaining numbers on the call list, but it stays armed.
6#	Disarm the system	Allows you to disarm the system through a telephone call.

3. After 30 seconds the product indicates that the function will soon terminate; if you do not use the product for 50 seconds after that, it will hang up the call.

Remote control

You can access the alarm's functions through the telephone, and you can influence the events in your home.

1. Call the number of the line that is connected to the product. After the preset number of rings the product answers the call with a beep.
2. Enter your password. If the password is correct, the product responds with 2 beeps.
3. You can then choose from the following options:

Key combination	*Function*	*Description*
1#	Monitor	You can listen in to the events around the alarm, but your voice is not put on the speaker.
2#	Voice relay	You do not hear the sounds around the alarm, but your own voice is put on the speaker.
5#	Arm the system	Allows you to arm the system through a telephone call.
6#	Disarm the system	Allows you to disarm the system through a telephone call.

4. After 30 seconds the product indicates that the function will soon terminate; if you do not use the product for 50 seconds after that, it will hang up the call.

Registering Optional Accessories

The unit has 10 zones. One sensor (HS 72, HS 74) can be registered for each of zones 1 to 8. Eight sensors (HS 72, HS 74) can be registered for zone 9. Zone 10 is a REMOTE zone, where you can register 8 remote controllers (HS 75).

The registration on procedure is the following:

1. Key in the security code then press the PROG button 3 times in a row. This will cause the word LEARN on the display to blink.
2. Entering this menu is possible by pressing the ARM/DISARM button.
3. Switching between the zones is possible by pressing the UP/DOWN buttons. The following text appears for each zone:
   NO ID CODE: No registered accessory
   FULL: The zone is full of registered accessories
   1 ID CODE IN: The number of positions occupied out of zones 9 and 10.
4. Unless the zone is FULL, it is possible to register additional accessories. If it is full, use the DEL/PAUSE button to delete any accessories, then commence with registration.
5. By pressing the ARM/DISARM button you can enter an empty or – in the case of zones 9-10 – a partially empty zone.
6. This will activate the sensor: In the case of motion sensors, move in front of the sensor, while in the case of intrusion sensors open the magnetic sensors, or press any button on the remote controller.
7. If registration proves successful, the appropriate text will appear for the sensor on the display after a long beep (FULL, 1 ID CODE IN).
8. Press the PROG button 7 times in a row to exit the setup menu.

If a sensor has already been registered for a particular zone, it cannot be registered again for another one.

Connecting Optional Wired Accessories

The set can be expanded not only with wireless accessories, but with wired ones as well. (e.g., intrusion sensor (HS62), outdoor siren (HS63), movement sensor (HS64).

If no wired intrusion sensor (HS 62) is used, check that a jumper has been inserted in its place.

H

HS 800

vezeték nélküli riasztóközpont

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A készüléket ne érje közvetlen napsütés, és csapadéktól védett helyre szerelje fel!
2. A készülékek csak beltéri/száraz körülmények között használhatók!
3. Fém felületek, tereptárgyak csökkentik a hatótávolságot!
4. A személyes biztonsági kódot úgy határozza meg, hogy azt könnyen fel tudja idézni!
5. Olyan telefonszámokat adjon meg, melyek mindig elérhetőek és amelyekről riasztás után egyből segítséget tud hívni!
6. A szirénát ajánlott – közvetlen napsütéstől és esőtől – védett helyen (pl. eresz alá) elhelyezni!
7. A falra történő felhelyezésnél ügyeljen a falban futó vezetékekre!
8. Felszerelés előtt, ill. bizonyos időközönként tesztelje a rendszert, megbizonyosodva annak helyes működéséről!
9. A mozgásérzékelő téves működését váltthatja ki közeli hűtő- vagy fűtőberendezés!
10. Elhelyezésénél ügyeljen a téves riasztást okozható körülmények (mozgó tárgy, kisállat, stb.) kizárására!
11. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra!
12. Az elemeket évente ajánlott kicserélni!
13. Tisztítása puha, száraz törlőkendővel történhet, ne alkalmazzon agresszív tisztítószereket!
14. Soha ne próbálja meg szétszerelni a készüléketet, javítását bízza szakemberre!
15. A hálózati csatlakozókábel megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon szakemberhez!

JELLEMZŐK

• a tartozékok jelzése esetén a központi egység jelez (riasztás vagy ding-dong) ill. telefonhívást indít • 5 különböző telefonszám adható meg • riasztás esetén távvezérlési funkciók („lehallgatás", „kihangosítás", kikapcsolás) • egyedi biztonsági kód beállítási lehetőség (max. 6 karakter) • nagyméretű LCD kijelző • állítható késleltetési idő • beépített sziréna (105 dB) • néma riasztás • tartozék hálózati adapter, telefonvezeték, szerelési anyagok • bővíthető maximum 16 vezeték nélküli érzékelővel (HS 72, HS 74) és 8 távirányítóval (HS 75)

MŰSZAKI ADATOK

Hatótávolság nyílt terepen: 100 m
Működési frekvencia: 433,9 Mhz
Távirányító hatótávolsága: 30 m
Belépési késleltetés (szabályozható): 0/5/10/15/20 mp
Riasztás időtartama: 2 x 30 mp
Beépített sziréna: 105 dB
Telefonhívás ismétlés: 3,5,7,10
Tápellátás: Központi egység: adapter (9 V DC/500 mA) (tartozék), biztonsági üzemmódban 6F22 (9 V) elem (nem tartozék)
Méret: 163 x 103 x 35 mm (beméretezett rajzzal)

ÜZEMBE HEIYEZÉS ÉS MŰKÖDÉS

ÜZEMBE HELYEZÉS

Távolítsa el az elemtartó fedelét egy csavarhúzó segítségével. Helyezze be az elemet a helyes polaritásnak megfelelően. Az elem biztosítja áramszünet, vagy a tápegység meghibásodása esetén a folyamatos működést. (Az elem merülésekor a visszajelző jobb oldalán lévő LED 3 mp-enként villog élesített üzemmódban. Ha ezt észleli, cserélje ki az elemet!)
A készüléket ajánlott a földtől 1,5-2 m magasságban elhelyezni a biztosabb rálátás érdekében (az adapteres működés miatt ajánlott hálózati aljzat közelében elhelyezni).
Csatlakoztassa a tápegységet a készülék tetején lévő aljzatba! A DC power visszajelző LED folyamatos világítással jelzi ezt.
A telefonvonal csatlakoztatásához a fali aljzatból érkező telefonvezetéket csatlakoztassa a „LINE" aljzatba, a készülék felé futó vezetéket pedig a „TEL." aljzatba.

Kód beállítás

A biztonsági kód alapbeállításban 0-0-0. Ezt az első bekapcsoláskor módosítani ajánlott. A beállított kód módosítását bármikor megteheti.
Kód változtatás
1. Miután behelyezte az elemeket, üsse be az alapkódot. 0-0-0.
2. Nyomja meg a PROG gombot. Ekkor a PASSWORD felirat kezd el villogni a kijelzőn.
3. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet a jelszómódosítás menübe.
3. Üsse be az Ön által meghatározott új kódot (maximum 6 karakter), majd az ARM/DISARM gombot!
4. Majd nyomja meg a PROG gombot 9-szer!
Amennyiben ezt a kódot is módosítani szeretné, hasonlóképpen ezt is megteheti:
1. Miután behelyezte az elemeket, üsse be a kódot.
2. Nyomja meg a PROG gombot. Ekkor a PASSWORD felirat kezd el villogni a kijelzőn.
3. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet a jelszómódosítás menübe.
4. Üsse be az Ön által meghatározott új kódot (maximum 6 karakter), majd az ARM/DISARM gombot!
5. Majd nyomja meg a PROG gombot 9-szer!

Telefonszámok tárolása

1.Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot kétszer! A kijelzőn villogni kezd a MEMORY felirat.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Ezután lehetősége van elmenteni 5 telefonszámot. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával lehet változtatni az 1-5 pozíciók között.
4. A megadott tárhelynél kezdje el beütni a telefonszámot (max. 16 karakter), és az ARM/DISARM gombbal fogadja el. (Az itt kiválasztott pozíciók sorrendjében fogja a készülék hívni a telefonszámokat!)
5. A többi számot is hasonlóan lehet rögzíteni!
6. Majd nyomja meg a PROG gombot 8-szor!

Telefonszámok törlése

1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot kétszer! A kijelzőn villogni kezd a MEMORY felirat.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával lehet lépegetni a telefonszámok között.
4. A törléshez nyomja meg az DEL/PAUSE gombot!
5. Megerősítéshez nyomja meg az ARM/DISARM gombot!
6. Majd nyomja meg a PROG gombot 8-szor!

Telefonhívások beállítása

A készülék alapbeállításként minden tárolt telefonszámot 3-szor hív fel a megadott sorrendben. Ezt lehetősége van megváltoztatni, 1 és 5 között!
1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot 6-szor! A kijelzőn villogni kezd a CYCLE felirat.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával lehet változtatni az 1-5 számok között, majd az ARM/DISARM gombbal tudja kiválasztani a kívánt számot!
4. Nyomja meg a PROG gombot 4-szer, ezzel kilép a beállításokból!
A készüléken lehetőség van olyan telefonszámok megadására is, amit mellékről lehet csak kapcsolni, vagy a telefonszám elé külső vonal kéréséhez külön billentyűt kell beütni. Ekkor a PAUSE gombot kell lenyomva tartani 2 mp-ig. (A tárolt telefonszám hívásakor a készülék ekkor 3,6 mp szünetet tart.) Pl. ha az 123-456 számnál a 78-as melléket szeretné hívni, azt a következőként kell tárolni: 1-2-3-4-5-6-PAUSE 2 mp-ig -7-8.

Csengetésszám beállítás

A készüléken lehetőség van beállítani, hogy a központra érkező hívásokat hány csengetés után válaszolja meg. Alapbeállításnál az érték 5. Ezt van lehetőség 3,5,7 és 10-re megváltoztatni.
1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot 7-szer! A kijelzőn villogni kezd a 🔔 jel.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával lehet változtatni az 3,5,7,10 számok között, majd az ARM/DISARM gombbal tudja kiválasztani a kívánt számot!
4. Nyomja meg a PROG gombot 3-szor, ezzel kilép a beállításokból!

Telefonhívás tesztelése

Alaphelyzetben (nem élesített állapotban) tartsa a PROG gombot legalább 2 mp-ig lenyomva. Eztután üsse be a tárolt telefonszám sorszámát (1-5). A készülék ezután hívja a megadott telefonszámot.

Telefonhívó ki/bekapcsolása

A készülék alapbeállításaként a telefonhívó funkció be van kapcsolva. Ezt lehetősége van kikapcsolni.
1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot 5-ször. A kijelzőn villogni kezd a 📞 ikon!
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával kiválaszthatja, majd az ARM/DISARM gombbal elfogadhatja a telefonhívó kikapcsolását (OFF)!
4. Nyomja meg a PROG gombot 5-ször, ezzel kilép a beállításokból!

Sziréna ki/bekapcsolása

A készülék alapbeállításaként a sziréna be van kapcsolva. Ezt van lehetősége megváltoztatni, amennyiben előnyben részesíti a néma riasztást!
Figyelem! A külső sziréna - telepkímélésből - csak csatlakoztatott hálózati adapter esetén szólal meg!
1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot 4-szer. A kijelzőn villogni kezd a 🔇 ikon!
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával kiválaszthatja, majd az ARM/DISARM gombbal elfogadhatja a sziréna kikapcsolását (SOUND OFF)!
4. Nyomja meg a PROG gombot 6-szor, ezzel kilép a beállításokból!

Késleltetési idő beállítása

A készülék alapbeállításaként 20 mp késleltetési idő van beállítva, de ezt van lehetőség megváltoztatni 0, 5, 10 vagy 15 mp-re.
1. Ehhez nyomja meg a PROG gombot 8-szor. A kijelzőn villogni kezd az ENTRY felirat.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával lehet változtatni az 0-5-10-15-20 mp között, majd az ARM/DISARM gombbal tudja kiválasztani a kívánt értéket!
4. Nyomja meg a PROG gombot 2-szer, ezzel kilép a beállításokból!

Dátum/idő beállítása

1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot 7-szer! A kijelzőn villogni kezd a 🕒 szimbólum.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. A kijelzőn megjelenik a dátum év, hónap, nap óra, perc formátumban. Az értékek közül azt van lehetőség változtatni, amelyik villog az UP/DOWN gombbal, majd az ARM/DISARM gombbal léphet tovább.
4. Nyomja meg a PROG gombot 1-szer, ezzel kilép a beállításokból!
Ezen beállításokat csak akkor tudja elvégezni a készüléken, ha az nincs beélesítve! Ha a beállítások közben 10 mp-ig nem használja a billentyűzetet, a készülék kilép a beállításokból az alaphelyzetbe!
Ha a biztonsági kódot elfelejtette, tartsa nyomva a PROG gombot és nyomja le a készülék hátulján található RESET gombot. A kijelzőn eltűnik minden, majd a gomb visszaengedésével újra bekapcsol. A memóriában minden megmarad, csak a dátum, az idő és a jelszó (0-0-0) áll vissza a gyári beállításokhoz.

Egyéb funkciók

Alaphelyzetben az UP gomb megnyomásával le tudja ellenőrizni a tárolt telefonszámokat, többszöri lenyomással mindegyiket végignézheti. A DOWN gombbal a riasztások időpontját tudja ellenőrizni (1-a legrégebbi … 5- a legutóbbi).

MŰKÖDÉS

A rendszer élesítése

Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg az ARM/DISARM gombot! Távirányítóval az ARM gomb 2 mp-ig történő lenyomásával lehet élesíteni!
Ezután 3 rövid hangjelzést ad és a kijelzőn megjelenik az ARM felirat, majd kb. 60 mp elteltével a készülék rövid hanggal jelzi a riasztó élesítését.
Riasztás érkezhet az érzékelőkről, illetve a PANIC gomb lenyomásával.
Riasztás esetén a készülék 30 mp –ig riaszt, majd 30mp szünet után újabb 30mp-ig riaszt. A kijelzőn villogni kezd TRIGGER felirat és annak a zónának a jelölése, ahonnan a riasztás érkezett (ha a kezelőpanel PANIC gombjának lenyomásával történt a riasztás akkor zónát nem jelez a készülék). Emellett a telefonhívó a megadott sorrendben, a beállított érték szerint - akár több (1-5) alkalommal - hívja a megadott számot. Attól függően, hogy milyen érzékelőről érkezett a riasztás különböző hangot hall a telefonban: 1 sípolás – mozgásérzékelő, 2 sípolás: nyitásérzékelő, 3 sípolás: PANIC gomb.
A sziréna kikapcsolásakor (néma riasztás) a készülék nem ad ki hangot, ennek ellenére Ön a telefonban sziréna hangot hall!

A riasztás kikapcsolása

Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg az ARM/DISARM gombot! Távirányítóval az DISARM gomb 2 mp-ig történő lenyomásával lehet élesíteni! Ezután egy rövid hangjelzést ad és a kijelzőről eltűnik az ARM felirat.

HOME funkció

Ebben a funkcióban otthonlétükkor ellenőrizni tudja a házban történteket. A külső egységekről érkező jeleket a DING-DONG hanggal jelzi a készülék, illetve a kijelzőn megjelenik a zóna száma.
1. Nyomja meg a HOME gombot. A készülék egy DING-DONG hangjelzést ad és a kijelzőn megjelenik a HOME ikon.
2. 60 mp múlva a készülék egy rövid hanggal jelzi a funkció élesítését
3. Amelyik zónából jelzés érkezik, annak a száma villogni kezd a kijelzőn.
4. A HOME gomb lenyomásával tudja kikapcsolni a funkciót.
HOME módban lehetőség van egyes érzékelőket inaktívvá tenni. Ekkor az ezek előtti mozgás, vagy nyitás esetén nem jelez a készülék
1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a HOME gombot.
2. Ekkor megjelennek a zónák és az 1-es zóna villogni kezd.
3. Az UP és DOWN gombokkal tud váltani a zónák között.
4. Az ARM/DISARM gombbal kiválaszthatja a kívánt zónát. És az UP és DOWN gombokkal van lehetőség az aktív (ON) állapot és az inaktív (OFF) állapot közti váltásra.
5. Az ARM/DISARM gombbal el tudja fogadni a beállítást
6. A HOME gomb lenyomásával pedig kilép a beállításokból.
FONTOS! Ez a funkció élesített üzemmódban nem működik!

Telefon funkciók

A készülék telefonon érkező riasztása esetén lehetőség van belehallgatni a készülék környezetében történő eseményekbe, kihangosítani a riasztott fél hangját a HS 700 hangszórójának segítségével, ill. deaktiválni a rendszert.
1. Riasztás esetén az érkező telefonhívást fogadja. Ekkor a riasztás okától függően az adott hangot hallja.
2. Ezután a következő lehetőségek közül választhat:

Billentyű-kombináció	*Funkció*	*Leírás*
1#	Monitor	Bele tud hallgatni a készülék környékén történő eseményekbe, de az ön hangját nem hangosítja ki.
2#	Hangtovábbítás	Ön nem hallja a készülék környékén keletkezett zajokat, de ki tudja hangosítani a hangját!
3#	Tárcsázás vége	A készülék a telefonos híváslistán szereplő többi számot már nem hívja fel, de a rendszer éles marad.
6#	Rendszer kikapcsolása	Lehetőség nyílik telefonhíváson keresztül deaktiválni a rendszert.

3. A készülék 30 mp-nél jelzi, hogy hamarosan befejeződik a funkció, majd amennyiben 50 mp-ig nem használja a készüléket szétkapcsolja a vonalat.

Távvezérlés

Lehetőség van a készüléken telefonon keresztül funkciókat állítani, ill. az otthon történő eseményeket befolyásolni.
1. Hívja fel a készülékre bekötött telefon számát. A beállított csengetésszám után a készülék egy sípoló hanggal jelez.
2. Ekkor üsse be a jelszót. Ennek helyességét 2 sípoló hanggal jelzi a készülék.
3. Ezután a következő lehetőségek közül választhat:

Billentyű-kombináció	*Funkció*	*Leírás*
1#	Monitor	Bele tud hallgatni a készülék környékén történő eseményekbe, de az ön hangját nem hangosítja ki.
2#	Hangtovábbítás	Ön nem hallja a készülék környékén keletkezett zajokat, de ki tudja hangosítani a hangját!
5#	Rendszer élesítése	Telefonhívással élesíteni tudja a rendszert.
6#	Rendszer kikapcsolása	Lehetőség nyílik telefonhíváson keresztül deaktiválni a rendszert.

4. A készülék 30 mp-nél jelzi, hogy hamarosan befejeződik a funkció, majd amennyiben 50 mp-ig nem használja a készüléket szétkapcsolja a vonalat.

Opcionális kiegészítők regisztrációja

A készüléken 10 zóna van. 1-8-ig 1-1 érzékelő (HS 72, HS 74) regisztrálható. A 9-es zónára 8 db érzékelő (HS 72, HS 74) regisztrálható. A 10. zóna a REMOTE zóna, ide 8 db távirányító (HS75) regisztrálható.
A regisztráció menete a következő:
1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot 3-szor. A kijelzőn villogni kezd a LEARN felirat!
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával lépegethet a zónák sorszámai között. Az egyes zónáknál a következő felirat olvasható:
   NO ID CODE: nincs regisztrált kiegészítő
   FULL: tele van a zóna regisztrált kiegészítőkkel
   1 ID CODE IN: 9 és 10-es zóna esetén a 8 helyből mennyi foglalt.
4. Amennyiben a zóna nincs tele (FULL), akkor lehet regisztrálni újabb kiegészítőt. Ha tele van, akkor a DEL/PAUSE gomb segítségével ki kell törölni azt és utána következhet a regisztráció.
5. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet az üres vagy 9-10 esetén részben üres zónába.
6. Ekkor az érzékelőt hozza működésbe: mozgásérzékelő esetén az érzékelő előtt mozogjon, nyitásérzékelőnél nyissa a mágnes érzékelőket, távirányítónál nyomja meg valamely gombját.
7. Amennyiben sikeres volt a regisztráció, egy hosszú sípoló hang után az érzékelőnél a megfelelő felirat jelenik meg (FULL, 1 ID CODE IN).
8. Nyomja meg a PROG gombot 7-szer, ezzel kilép a beállításokból!
Amennyiben egy érzékelő már regisztrálva van egy zónára, nem engedi azt egy másikra is regisztrálni.

Opcionális vezetékes kiegészítők bekötése

A szettet nem csak vezeték nélküli, hanem vezetékes kiegészítőkkel is bővítheti. (pl. nyitásérzékelő (HS62), külső sziréna (HS63), mozgásérzékelő (HS64).
Ha nem használ vezetékes nyitásérzékelőt (HS 62), akkor ellenőrizze a helyette elhelyezett rövidzár meglétét!

SK

HS 800

bezdrôtové poplašné zariadenie

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

UPOZORNENIA

1. Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, namontujte ho na miesto chránené pred zrážkami!
2. Prístroje sa môžu používať iba vo vnútornom / suchom prostredí!
3. Dosah znižujú kovové plochy, väčšie predmety umiestnené v okruhu pôsobenia!
4. Bezpečnostný kód si stanovte tak, aby bol pre Vás ľahko zapamätateľný!
5. Zadajte také telefónne čísla, ktoré sú vždy dostupné a z ktorých v prípade poplachu môžete okamžite privolať pomoc!
6. Alarm sa odporúča umiestniť na miesto chránené pred priamym slnečným žiarením a dažďom (napr. pod odkvap)!
7. Pri montáži na stenu dbajte na vedenia v stene!
8. Pred montážou, resp. v určitých intervaloch spravte kontrolné testy systému, aby ste sa uistili o jeho správnom fungovaní!
9. Blízko umiestnené vykurovacie a klimatizačné zariadenie môže rušiť správnu funkciu pohybového senzora!
10. Pri umiestnení dbajte na vylúčenie vplyvov pôsobiacich mylný poplach (pohybujúci sa predmet, zvieratko, atď.)!
11. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu!
12. Batérie sa odporúča ročne vymeniť!
13. Prístroj čistite mäkkou, suchou utierkou, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!
14. Prístroj nikdy nerozoberajte, opravu prenechajte odborníkovi!
15. V prípade porušenia sieťového kábla, prístroj okamžite odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!

CHARAKTERISTIKA

• centrálna jednotka vydáva zvukový signál (alarm alebo ding-dong), resp. zapne telefónne volanie v prípade signalizácie príslušenstiev • možnosť zadania 5 rôznych telefónnych čísiel • v prípade poplachu možnosť diaľkového ovládania funkcií („odpočúvanie", „odposluch", vypnutie) • možnosť nastavenia vlastného bezpečnostného kódu (max. 6 charakterov) • veľkorozmerný LCD displej • nastaviteľné oneskorenie • zabudovaná húkačka (105 dB) • nemý alarm • príslušenstvo: sieťový adaptér, telefónny kábel, inštalačné materiály • možnosť doplnenia maximálne 16 bezdrôtovými senzormi (HS 72, HS 74) a 8 diaľkovými ovládačmi (HS 75)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Dosah na otvorenom teréne: 100 m
Prevádzková frekvencia: 433,9 MHz
Dosah diaľkového ovládača: 30 m
Oneskorenie vstupu (regulovateľné): 0/5/10/15/20 sek.
Doba trvania poplachu: 2x 30 sek.
Zabudovaná húkačka: 105 dB
Opakovanie telefónneho volania: 3, 5, 7, 10
Napájanie: Centrálna jednotka: adaptér (9 V DC/ 500 mA) (príslušenstvo), počas bezpečnostného režimu 6F22 (9 V) batéria (nie je súčasťou príslušenstva)
Rozmery: 163x103x35 mm

UVEDENIE DO PREVÁDZKY A POUŽITIE

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pomocou skrutkovača odstráňte kryt puzdra na batérie. Vložte batériu, pričom dbajte na správnu polaritu. Batéria zabezpečuje neustálu prevádzku v prípade výpadku prúdu alebo pri poškodení napájacej jednotky. (V ostrom režime pri vybíjaní batérie kontrolka LED bliká každé 3 sekundy. V takomto prípade vymeňte batériu!)

Prístroj sa odporúča umiestniť vo výške 1,5 – 2 m od zeme z dôvodu istejšieho dohľadu na prístroj (z dôvodu použitia adaptéru sa odporúča umiestniť v blízkosti el. zásuvky).

Pripojte napájaciu jednotku do zásuvky nachádzajúcej sa na hornej časti prístroja! LED kontrolka DC power to signalizuje neustálym svietením.

Pre pripojenie telefónnej linky telefónny kábel, ktorý ste už zapojili do nástennej zásuvky, zasuňte do „LINE" zásuvky, kábel v smere k prístroju zas do zásuvky „TEL".

Nastavenie kódu

Pôvodne nastavený bezpečnostný kód je 0-0-0. Odporúča sa pri prvom zapnutí zmeniť. Opravu nastaveného kódu možno hocikedy vykonať.

Zmena kódu

1. Po vložení batérií zadajte základný kód: 0-0-0.
2. Stlačte tlačidlo PROG. Na displeji začne blikať nápis PASSWORD.
3. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do menu zmeny hesla.
4. Zadajte Vami vybraný nový kód (max. 6 charakterov) a stlačte tlačidlo ARM/DISARM!
5. Stlačte tlačidlo PROG 9-krát!

V prípade, že aj tento kód chcete zmeniť, môžete to vykonať nasledovne:

1. Po vložení batérií zadajte kód.
2. Stlačte tlačidlo PROG. Na displeji začne blikať nápis PASSWORD.
3. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do menu zmeny hesla.
4. Zadajte Vami vybraný nový kód (max. 6 charakterov) a stlačte tlačidlo ARM/DISARM!
5. Stlačte tlačidlo PROG 9-krát!

Uloženie telefónnych čísiel

1. Zadajte bezpečnostný kód, stlačte tlačidlo PROG 2-krát! Na displeji začne blikať nápis MEMORY.
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do tohto menu.
3. Po tomto máte možnosť uložiť 5 telefónnych čísiel. Stláčaním tlačidiel UP/DOWN možno striedať pozície 1 – 5.
4. Na dané miesto začnite zadávať telefónne číslo (max. 16 charakterov) a tlačidlom ARM/DISARM ho schváľte. (na základe tu zvoleného poradia bude prístroj volať telefónne čísla!)
5. Aj ostatné telefónne čísla možno rovnako zadať!
6. Stlačte tlačidlo PROG 8-krát!

Vymazanie telefónnych čísiel

1. Zadajte bezpečnostný kód, stlačte tlačidlo PROG 2-krát! Na displeji začne blikať nápis MEMORY.
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do tohto menu.
3. Stlačením tlačidiel UP/DOWN viete prechádzať medzi telefónnymi číslami.
4. Pre vymazanie stlačte tlačidlo DEL/PAUSE !
5. Pre potvrdenie stlačte tlačidlo ARM/DISARM!
6. Stlačte tlačidlo PROG 8-krát!

Nastavenie telefónnych volaní

Prístroj pri základnom nastavení zavolá všetky telefónne čísla 3-krát po sebe v uvedenom poradí. Máte možnosť zmeniť túto voľbu od 1 až 5 volaní!

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 6-krát! Na displeji začne blikať nápis CYCLE.
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM viete vojsť do tohto menu.
3. Tlačidlami UP/DOWN viete vyberať medzi číslami 1-5, a tlačidlom ARM/DISARM môžete požadované číslo!
4. Stlačte tlačidlo PROG 4-krát, tým vystúpite z režimu nastavenia!

Na prístroji možno zadať aj také telefónne čísla, ktoré sa dajú prepojiť len z klapky, alebo pre požiadanie vonkajšej linky treba pred telefónne číslo stlačiť osobité tlačidlo. V takomto prípade podržte tlačidlo PAUSE po dobu 2 sekúnd. (pri volaní uloženého telefónneho čísla prístroj čaká 3,6 sekúnd).

Napr. pri telefónnom čísle 123-456 chcete volať klapku 78, možno to uložiť nasledovne: 1-2-3-4-5-6-PAUSE 2sek.-7-8.

Nastavenie počtu zvonenia

Na prístroji je daná možnosť nastaviť počet zvonení, po koľkých zvoneniach sa má aktivovať diaľkové ovládanie funkcií prístroja. Pri základnom nastavení táto hodnota je 5. To je možné zmeniť na 3, 5, 7 a 10.

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 7-krát! Na displeji začne blikať symbol .
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do tohto menu.
3. Tlačidlami UP/DOWN možno vyberať spomedzi čísiel 3, 5, 7, 10 a tlačidlom ARM/DISRM viete zvoliť požadované číslo!
4, Stlačte tlačidlo PROG 3-krát, tým vystúpite z režimu nastavenia!

Skúška telefónneho volania

V základnom stave (nie v ostrom režime) podržte tlačidlo PROG aspoň 2 sekundy stlačené. Potom zadajte poradové číslo uloženého telefónneho čísla (1 – 5). Prístroj zavolá na zadané telefónne číslo.

Za- / vypnutie telefónneho volania

Pri základnom nastavení funkcia telefónneho volania je zapnutá. Máte možnosť vypnúť túto funkciu.

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 5-krát. Na displeji začne blikať ikona !
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM viete vojsť do tohto menu.
3. Stlačením tlačidiel UP/DOWN viete vybrať a následným stlačením tlačidla ARM/DISARM schváliť vypnutie telefónneho volania (OFF)!
4. Stlačte tlačidlo PROG 5-krát, tým vystúpite z režimu nastavenia!

Za- / vypnutie húkačky

Pri základnom nastavení húkačka je zapnutá. To máte možnosť zmeniť v prípade uprednostnenia nemého alarmu!

Pozor! Vonkajšia húkačka – pre šetrenie batérie – sa rozozvučí len v prípade pripojeného sieťového adaptéra!

1 Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 4-krát. Na displeji začne blikať ikona !
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do tohto menu.
3. Stlačením tlačidiel UP/DOWN viete vybrať a následným stlačením tlačidla ARM/DISARM schváliť vypnutie húkačky (SOUND OFF)!
4. Stlačte tlačidlo PROG 6-krát, tým vystúpite z režimu nastavenia!

Nastavenie odloženia alarmu

Pri základnom nastavení čas odloženia alarmu je 20 sekúnd, ale máte možnosť to zmeniť na 0, 5, 10 alebo 15 sekúnd.

1. Stlačte tlačidlo PROG 8-krát. Na displeji začne blikať nápis ENTRY.
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM viete vstúpiť do tohto menu.
3. Stlačením tlačidiel UP/DOWN viete vybrať spomedzi 0-5-10-15-20 sek., pričom stlačením tlačidla ARM/DISARM možno požadovanú hodnotu potvrdiť!
4. Stlačte tlačidlo PROG 2-krát, tým vystúpite z režimu nastavenia!

Nastavenie dátumu / času

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 7-krát! Na displeji začne blikať symbol .
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do tohto menu.
3. Na displeji sa zobrazí dátum vo formáte rok, mesiac, deň, hodiny, minúty. Tlačidlom UP/DOWN viete meniť tú hodnotu, ktorá bliká; tlačidlom ARM/DISARM postúpite ďalej.
4. Stlačte tlačidlo PROG 1-krát, tým vystúpite z režimu nastavenia!

Tieto nastavenia viete vykonať na prístroji len v tom prípade, ak nie je zaostrený! V prípade, že počas nastavovaní po dobu 10 sekúnd nepoužívate tlačidlá, prístroj vystúpi z režimu nastavenia do základného režimu!

Ak ste zabudli bezpečnostný kód, podržte tlačidlo PROG a stlačte tlačidlo RESET nachádzajúci sa na zadnej strane prístroja. Z displeja zmizne všetko, zapne sa opäť po uvoľnení tlačidla. V pamäti zostane všetko, iba dátum, čas a bezpečnostný kód (0-0-0) sa vrátia do pôvodne nastaveného stavu.

Ďalšie funkcie

V základnom režime viete skontrolovať uložené telefónne čísla stlačením tlačidla UP, jeho viacnásobným stlačením viete prezrieť všetky. Tlačidlom DOWN viete skontrolovať časy spustenia alarmu. (1-je najstarší … 5-je posledný)

FUNGOVANIE

Zaostrenie systému

Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo ARM/DISARM! Zaostrenie možno vykonať prostredníctvom diaľkového ovládača podržaním tlačidla ARM po dobu 2 sekúnd!

Prístroj vydá 3 krátke zvukové signály a na displeji sa zobrazí nápis ARM. Po uplynutí pribl. 60 sekúnd krátky zvukový signál upozorní na aktiváciu alarmu.

Alarm sa môže spustiť v prípade signalizácie snímačov, respektíve stlačením tlačidla PANIC.

V prípade poplachu sa alarm zapne na 30 sekúnd, po 30-sekundovej prestávke sa opäť zapne na 30 sekúnd. Na displeji začne blikať nápis TRIGGER a vyznačenie tej zóny, v ktorej vznikol poplach (ak sa alarm spustil stlačením tlačidla PANIC na ovládacom paneli, v tom prípade prístroj nevyznačuje žiadnu zónu). Popritom prístroj v zadanom poradí, podľa nastavených hodnôt – aj viackrát (1-5) - volá zadané telefónne číslo. V závislosti od toho, ktorý snímač spustil poplach, môžete počuť v telefóne rôzne zvuky: 1 pípanie – pohybový senzor, 2 pípania: otvárací senzor, 3 pípania: tlačidlo PANIC.

V prípade vypnutia húkačky (nemý alarm) prístroj nevydáva zvuk, napriek tomu Vy v telefóne budete počuť zvuk húkačky!

Vypnutie alarmu

Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo ARM/DISARM! Alarm možno vypnúť i prostredníctvom diaľkového ovládača podržaním tlačidla DISARM po dobu 2 sekúnd! Prístroj vydá krátky zvukový signál a z displeja zmizne nápis ARM.

Funkcia HOME

Prostredníctvom tejto funkcie možno skontrolovať udalosti v byte (počas pobytu doma). Signály prichádzajúce z vonkajšej jednotky prístroj naznačuje zvukom DING-DONG, respektíve sa na displeji objaví číslo zóny.

1. Stlačte tlačidlo HOME. Prístroj vydá zvukový signál DING-DONG a na displeji sa objaví ikona HOME.
2. Po 60 sekundách prístroj signalizuje aktiváciu funkcie krátkym zvukovým signálom.
3. Na displeji začne blikať číslo tej zóny, z ktorej prichádza signál.
4. Stlačením tlačidla HOME môžete funkciu vypnúť.

V režime HOME máte možnosť jednotlivé snímače inaktivovať. V takomto prípade prístroj nebude signalizovať pri pohybe pred senzorom, alebo otvorenia sledovaného predmetu (dveri, okna...).

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo HOME.
2. Objavia sa zóny a zóna 1 začne blikať.
3. Medzi zónami možno prepínať tlačidlami UP a DOWN.
4. Tlačidlom ARM/DISARM môžete vybrať požadovanú zónu, pričom tlačidlami UP a DOWN máte možnosť prepínať medzi aktívnym (ON) a inaktívnym (OFF) stavom.
5. Tlačidlom ARM/DISARM možno nastavenie potvrdiť.
6. Stlačením tlačidla HOME vystúpite z režimu nastavenia.

DÔLEŽITÉ! Táto funkcia v ostrom režime nefunguje!

Funkcie telefónu

V prípade telefónneho volania pri poplachu je daná možnosť odpočúvania udalostí v okolí prístroja, aktivovania hlasného odposluchu hlasu osoby informovanej o poplachu prostredníctvom reproduktora HS 700, resp. deaktivovania systému.

1. V prípade poplachu prijíma prichádzajúci hovor. Započujete určitý zvuk v závislosti od dôvodu spustenia alarmu.
2. Potom môžete vybrať z nasledovných možností:

Tlačidlová

kombinácia	*Funkcia*	*Opis*
1#	Monitor	Možnosť odpočúvania udalostí v okolí prístroja, Váš hlas nepočuť.
2#	Šírenie zvuku	Vy neviete odpočúvať udalosti v okolí prístroja, ale Váš hlas počuť!
3#	Koniec vytočenia tel. čísla	Prístroj už nevytočí ostatné čísla ktoré sú v zozname, ale systém zostane aktivovaný.
6#	Vypnutie režimu	Možnosť deaktivovať systém cez telefón.

3. Pri 30 s prístroj naznačuje, že sa funkcia onedlho deaktivuje a pokiaľ prístroj nebudete používať v priebehu 50 s, linka sa zruší.

Diaľkové ovládanie

Prostredníctvom telefónu máte možnosť nastavovať funkcie na prístroji, resp. ovplyvňovať udalosti prebiehajúce doma.

1. Zavolajte na číslo toho telefónu, ku ktorému ste prístroj pripojili. Po nastavenom počte zvonení prístroj signalizuje pípaním.
2. Ak ho započujete, zadajte heslo. Jeho správnosť prístroj naznačuje 2 pípaniami.
3. Potom môžete vybrať z nasledovných možností:

Tlačidlová

kombinácia	*Funkcia*	*Opis*
1#	Monitor	Možnosť odpočúvania udalostí v okolí prístroja, Váš hlas nepočuť.
2#	Šírenie zvuku	Vy neviete odpočúvať udalosti v okolí prístroja, ale Váš hlas počuť!
5#	Aktivácia režimu	Cez telefón môžete aktivovať systém.
6#	Vypnutie režimu	Možnosť deaktivovať systém cez telefón.

4. Pri 30 s prístroj naznačuje, že sa funkcia onedlho deaktivuje a pokiaľ prístroj nebudete používať v priebehu 50 s, linka sa zruší.

Registrácia opcionálnych doplnkov

Na prístroji je 10 zón. Od 1 do 8 možno zaregistrovať 1-1 senzor (HS 72, HS 74). Na zónu 9 možno zaregistrovať 8 ks senzorov (HS 72, HS 74). Zóna 10 je zóna REMOTE, sem môžete priradiť 8 ks diaľkových ovládačov (HS 75).

Postup registrácie je nasledovný:

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 3-krát! Na displeji začne blikať nápis LEARN!
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do tohto menu.
3. Stlačením tlačidiel UP/DOWN viete prechádzať medzi poradovými číslami zón. Pri jednotlivých zónach možno vidieť nasledovné nápisy:

NO ID CODE: nie je zaregistrovaný žiadny doplnok

FULL: zóna je plná zaregistrovanými doplnkami

1 ID CODE IN: v prípade 9 a 10 zóny z 8 miest je toľko obsadených

4. Ak zóna nie je plná (FULL), možno zaregistrovať ďalší doplnok. Ak je plná, v tom prípade pomocou tlačidla DEL/PAUSE sa dá vymazať a až potom môže nasledovať registrácia.
5. Stlačením tlačidla ARM/DISARM môžete vstúpiť do prázdnej alebo v prípade 9-10 do z časti prázdnej zóny.
6. V takomto prípade uvediete senzor do prevádzky: v prípade pohybového senzora sa pohybujte pred senzorom, pri otváracom senzore otvorte magnetické senzory, stlačte niektoré tlačidlo diaľkového ovládača.
7. Pokiaľ registrácia prebehla úspešne, po dlhšom zvukovom znamení sa pri senzore objaví vhodný nápis (FULL, 1 ID CODE IN).
8. Stlačte tlačidlo PROG 7-krát, tým vystúpite z režimu nastavenia!

Pokiaľ je už určitý senzor zaregistrovaný na nejakú zónu, systém ho nepovolí priradiť k druhej.

Zapojenie drôtových opcionálnych doplnkov

Sadu možno rozšíriť nielen o bezdrôtové, ale aj o drôtové doplnky. (napr. otvárací senzor (HS 62), vonkajšia húkačka (HS 63), pohybový senzor (HS 64).

Keď nepoužívate drôtový otvárací senzor (HS 62), skontrolujte existenciu umiestneného skracovača.

RO

HS 800

centrală alarmă fără fir

Înaintea punerii în funcţiune a aparatului, vă rugăm citiţi instrucţiunile de utilizare de mai jos şi păstraţi-le. Originalul a fost redactat în limba maghiară.

ATENŢIONĂRI

1. Aparatul să nu fie expus acţiunii directe ale razelor solare, montaţi-l întru-un loc ferit de precipitaţii!
2. Aparatul poate fi folosit doar în spaţii închise / uscate!
3. Suprafeţele din metal şi obiectele de teren scad raza de acţiune
4. Alegeţivă un cod de siguranţă personal uşor memorabil!
5. Să alegeţi numere de telefon care pot fi apelate oricând şi de la care puteţi cere imediat ajutor!
6. Se recomandă ca sirena să fie montată într-un loc ferit de acţiunea razelor solare şi de ploaie !
7. La montarea pe perete – montarea diblurilor – evitaţi cablurile de sub tencuială!
8. Înainte de montare, respectiv periodic testaţi sistemul, asigurându-vă de buna lui funcţionare!
9. Sistemele de încalzire sau răcire din apropiere pot deregla funcţionarea senzorului de mişcare !
10. La poziţionarea aparatului evitaţi circumstanţele care pot duce la alarmarea accidentală, obiecte în mişcare, animale de casă etc.!
11. La montarea bateriilor respectaţi polaritătile date!
12. Bateriile se recomandă a fi schimbate anual!
13. La curăţare folosiţi o lavetă moale uscată nu utilizaţi agenţi agresivi !
14. Nu demontaţi niciodată aparatul, pentru reparaţii adresaţi-vă specialiştilor !
15. În cazul deteriorării cablului de alimentre scoateţi imediat aparatul de sub tensiune şi adresaţi-vă unui specialist!

CARACTERISTICI

• la semnalizarea accesoriilor unitatea centrală emite un semnal sonor(alarmare sau semnal ding dong) sau porneşte un apel telefonic • Se pot fixa 5 numere de telefon • funcţii de telecomandare în caz de alarmare(oprire, ascultare, mărirea volumului de sunet) • posibilitatea de introducerea codului unic de siguranţă(max 6 caractere) • afişaj LCD de dimensiune mare • timp de temporizare reglabilă • sirenă încorporată (105 dB) • avertizare mută • accesorii adaptor de reţea cablu telefonie materiale pentru montare • se poate extinde cu 8 telecomenzi (HS 75) şi cu maxim 16 senzori fără fir (HS 72, HS 74)

DATE TEHNICE

Rază de acţiune în cîmp deschis: 100 m
Frecvenţă de funcţionare: 433,9 MHz
Rază de acţiune a telecomenzii: 30 m
Timp de întârziere (reglabil): 0/5/10/15/20 mp
Timp de alarmare: 2x 30 mp
Sirenă încorporată: 105 dB
Repetarea apelului telefonic: 3,5,7,10
Alimentare: Unitatea centrală: adaptor (9 V DC/ 500 mA) (accesoriu), regim de siguranţă 6F22 (9 V) baterie (nu conţine)
Dimensiuni: 163x103x35 mm

PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE ŞI FUNCŢIONARE
PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE

Îndepărtaţi capacul port baterii cu o şurubelniţă. Introduceţi bateria conform polarităţii date. Bateria asigură funcţionarea continuă ăn cazul întreruperii curentului sau a defectării unităţii de alimentare.(La descărcarea bateriei LED-ul de semnalizare din dreapta – în regim armat – pâlpâie din 3 în 3 secunde. În acest caz schimbaţi bateriile.) Pentru o vizibilitate bună se recomandă ca aparatul să fie montat la 1,5-2 m de la sol (în cazul funcţionării cu adaptor se recomandă a se monta în apropierea prizei). Racordaţi aparatul la sursa de curent prin soclul aflat în partea de sus a aparatului! LED-ul DC power ne arată dacă aparatul primeşte curent sau nu. Linia telefonică se racordează la soclul „LINE" iar la soclul „TEL." se racordează cablul dintre aparat şi telefon.

Introducerea codului

În poziţia de bază codul de siguranţă este 0-0-0. La prima punere în funcţiune se recomandă ca acesta să fie schimbat.Codul introdus poate fi modificat oricând.
Modificarea codului

1. După ce aţi montat bateriile introduceţi codul de bază 0-0-0
2. Apăsaţi tasta PROG. Pe afişaj cuvântul PASSWORD începe a pâlpâi.
3. Prin acţionarea tastei ARM, DISARM aveţi acces la meniul de modificare a codului.
4. Introduceţi codul nou stabilit de Dvs. (max 6 caractere), apăsaţi tasta ARM, DISARM
5. Apoi apăsaţi tasta PROG de 9 ori!

În cazul în care doriţi să modificaţi şi acest cod, în mod similar o puteţi face prin :

1. După ce aţi montat bateriile, itroduceţi codul.
2. Apăsaţi tasta PROG. Pe afişaj cuvântul PASSWORD începe a pâlpâi.
3. Prin acţionarea tastei ARM, DISARM aveţi acces la meniul de modificare a codului.
4. Introduceţi codul nou stabilit de Dvs. (max 6 caractere), apăsaţi tasta ARM, DISARM
5. Apoi apăsaţi tasta PROG de 9 ori!

Stocarea numerelor de telefon

1. Introduceţi codul de siguranţă, apoi acţionaţi tasta PROG de două ori. Pe afişaj cuvântul MEMORY începe a pâlpâi.
2. Prin acţionarea tastei ARM/DISARM aveţi acces la acest meniu.
3. După aceste operaţi aveţi posibilitatea de a stoca 5 numere telefonice. Prin apăsarea butoanelo UP şi DOWN puteţi trece sccesic la poziţiile 1-5.
4. La locul de stocare dat începeţi a introduce numărul telefonic (max 14 caractere), iar prin acţionarea tastei ARM, DISARM stocaţi în memorie acest număr (numerele de telefon vor fi apelate în funcţie de ordinea poziţiilor alese!)
5. Celelate numere vor fi memorate similar!
6. Apoi apăsaţi tasta PROG de 8ori!

Ştergerea numerelor telefonice

1. Introduceţi codul de siguranţă, apoi acţionaţi tasta PROG de două ori. Pe afişaj cuvântul MEMORY începe a pâlpâi.
2. Prin acţionarea tastei ARM/DISARM aveţi acces la acest meniu.
3. Prin apăsarea repetată a tastelor UP DOWN veţi trece pas cu pas la numerele telefonice stocate..
4. Pentru ştergerea unui numar acţionaţi tasta DEL/PAUSE!
5. Celălalte numere pot fi setate la fel!
6. Apoi apăsaţi tasta PROG de 8ori!

Reglarea apelurilor telefonice

În reglajul de bază aparatul va forma de 3 ori fiecare număr de telefon stocat în ordinea satbilită. Acest număr de aplare se poate modifica între 1 şi 5 !

1. Introduceţi codul de siguranţă apoi apăsaţi tasta PROG de 6 ori! Pe afişaj cuvântul CYCLE începe a pâlpâi.
2. Prin apăsarea tastei ARM/DISARM aveţi acces la acest meniu.
3. Prin apăsarea repetată a tastelor UP/DOWN schimbaţi numerele între 1-5, apoi prin tasta ARM/DISARM alegeţi numărul dorit.!
4. Apăsaţi tasta PROG de 4 ori, astfel veţi ieşi din meniul de reglaje.

Dispozitivul permite setarea numerelor de telefon, care pot fi accesate numai de pe extensie sau pentru numere de telfon în cazul cărora pentru linie externă trebuie introdusă altă cifră înaintea numărului de telefon. Butonul PAUSE trebuie ţinut apăsat timp de 2 secunde. (la apelarea numărului de telefon stocat, dispozitivul va ţine pauză timp de 3,6 secunde) De exemplu, dacă la numărul 123-456 doriţi să sunaţi pe extensia 78, trebuie procedat în următorul fel, se stochează numerele: 1-2-3-4 - 5-6 PAUSE 2 sec -7-8.

Setarea apelurilor

Aveţi posibilitatea de a seta numarul apelurilor la care doriţi ca unitatea centrala să raspundă. În starea de bază aparatul este setat să raspundă la al 5-le apel, puteţi schimba acest numar alegând dintre 3,5,7 şi 10.

1. Tastaţi codul de siguranţă apoi apăsaţi tasta PROG de 7 ori! Pe afişor începe să pâlpâie simbolul .
2. Prin acţioanarea tastei ARM/DISARM aveţi acces la acest meniu.
3. Puteţi alege dintre valorile 3,5,7,10 apăsând tasta UP/DOWN, alegerea numărului dorit se face cu tasta ARM/DISARM.
4. Apăsaţi tasta PROG de 3 ori, astfel veţi ieşi din meniul de reglaje!

Testarea apelului telefonic

În regim de bază (nearmat) ţineţi apăsat tasta PROG celo puţin 2 secunde. Introduceţi numărul de ordine al numărului telefonic 1-5 .Aparatul va apela numărul de telefon dat.

Pornirea şi oprirea funcţiei apelării telefonice

În regim de bază funcţia de apelare telefonică este în stare pornită. Aveţi posibilitatea de a o decupla.

1. Introduceţi codul de siguranţă apoi apăsaţi tasta PROG de 5 ori. Pe afişaj simbolul începe a pâlpâi!
2. Prin acţioanarea tastei ARM/DISARM aveţi acces la acest meniu.
3. Prin apăsarea tastelor UP/DOWN veţi alege, apoi prin tasta ARM/DISARM veţi accepta decuplarea funcţiei d apelare telefonică (OFF)!
4. Apăsaţi tasta PROG de 5 ori, astfel veţi ieşi din meniul de reglaje!

Pornirea /oprirea sirenei

În reglajul de bază sirena este pornită. Acest reglaj se poate modifica dacă preferaţi alarmarea mută!

Atenţie! Sirena externă – pentru a conserva durata de viaţă a bateriei - sună doar atunci când este conectat un adaptor de reţea!

1. Introduceţi codul de siguranţă apoi apăsaţi tasta PROG de 4 ori. Pe afişaj simbolul începe a pâlpâi!
2. Prin acţioanarea tastei ARM/DISARM aveţi acces la acest meniu.
3. Prin apăsarea tastelor UP/DOWN veţi alege, apoi prin tasta ARM/DISARM veţi accepta decuplarea sirenei (SOUND OFF)!
4. Apăsaţi tasta PROG de 6 ori, astfel veţi ieşi din meniul de reglaje!

Reglarea timpului de întârziere

În reglajul de bază timpul de întârziere este de 20 sec. Acestă valoare însă se poate modifica la 0,5, 10 sau 15 sec.

1. Pentru modificare apăsaţi tasta PROG de 8 ori. Pe afişaj cuvântul ENTRY începe a pâlpâi.
2. Prin acţioanarea tastei ARM/DISARM aveţi acces la acest meniu.
3. Prin apăsarea repetată a tastei UP/DOWN treceţi succesiv la una dintre valorile 0-5-10-15-20 sec, apoi prin tasta ARM/DISARM vă puteţi alege valoarea dorită!
4. Apăsaţi tasta PROG de 2 ori, astfel veţi ieşi din meniul de reglaje!

Reglarea datei/orei

1. Introduceţi codul de siguranţă, apoi apăsaţi tasta PROG de 7 ori! Pe afişor simbolul începe a pâlpâi.
2. Prin acţioanarea tastei ARM/DISARM aveţi acces la acest meniu.
3. Pe afişor apare data sub forma anul, luna, ziua, oră, minut. Prin acţionarea tastei UP/DOWN se poate regla valoarea care pâlpâie, iar prin tasta ARM/DISARM puteţi trece la următoarea valoare.
4. Apăsaţi tasta PROG 1 singură dată, astfel veţi ieşi din meniul de reglaje!

Aceste reglaje se pot efectua pe aparat numai dacă acesta nu este armat. Dacă în cursul reglajelor timp de 10 sec nu acţionează nici o tastă, aparatul va ieşi din meniul de reglaje şi va trece la regimul de bază!

În cazul în care aţi uitat codul de siguranţă, ţineţi apăsat tasta PROG şi apăsaţi taşta RESET situat pe partea din spate a aparatului. De pe afişor dispar dispar toate apoi prin lăsarea butonului aparatul porneşte din nou. În memorie toate rămân neschimbate doar data, ora şi codul (0-0-0) se resetează şi revin la stare iniţială.

Alte funcţii

În regimul de bază, prin acţionarea tastei UP puteţi verifica numerele de telefon stocate, prin apăsarea repetată vă puteţi uita peste fiecare dintre numere. Prin tasta DOWN puteţi verifica data şi ora alarmelor făcute (1- cea mai veche... 5 cea mai recentă)

FUNCŢIONARE

Armarea sistemului

Introduceţi codul de siguranţă, apoi apăsaţi tasta ARM/DISARM! Folosind telecomanda şineţi apăsat timp de 2 secunde tasta ARM! Aparatul ne dă 3 semnale de sonor după care apare pa afişor ARM, apoi aproximativ peste 60 de secunde aparatul ne indică printr-un semnal sonor că sistemul este armat

Alarma poate porni de la senzori sau prin apăsarea taste PANIC. În caz de alarmă apartul sună timp de 30 de secunde apoi timp de 30 de secunde se opreşte şi tot aşa. Pe afişor începe să pâlpâie înscripţia TRIGGER şi zona în care sa pornit alarma. În caz că alarma sa pornit prin apăsarea butonului PANIC pe afişor nu ne indică zona. Pe lângă asta sună şi alarmarea prin telefon. În telefon auzim mai multe tipuri de avertizare în funcţie de pe ce senzor sa pornit alarma: 1 semnal sonor – senzor de mişcare; al doile – senzorul de deschiderea şi al treilea semnal – alarmare prin tasta PANIC.

Dacă sirena este decuplată (alarmare mută) aparatul nu emite semnal sonor, totuşi, în receptor se aude sirena!

Decuplarea alarmei

Introduceţi codul de siguranţă, apoi apăsaţi tasta ARM/DISARM! Pe telecomandă decuplarea se va face prin apăsarea timp de 2 secunde a tastei DISARM! Aparatul va emite un semnal sonor scurt şi de pe afişaj dispare înscripţia ARM.

Funcţia HOME

Cu această funcţie avem posibilitatea de a verifica ce se întâmplă în casă. Semnalele primite de pe senzorii exteriori sunt semnalate prin sunetul DING-DONG şi pe afişor ne arată numprul zonei.

1. Apăsaţi tasta HOME. Aparatul ne dă un semnal sonor DING-DONG şi pe afişor apare iconul HOME.
2. După 60 de secunde suntem avertizaţi cu un semnal sonor scurt că aparatul este armat.
3. Yona de unde vine alarmarea ăncepe să pâlpâie
4. Prin apăsarea tastei HOME oprim această funcţie.

În modul HOME avem posibilitatea de a opri unele senzori. Aceşti senzori nu mai trimit semnale la unitatea centrală.

1. Introduceţi codul de siguranţă apoi apăsaţi tasta HOME.
2. Apar zonele şi zona 1 începe să pâlpâie.
3. Cu tasta UP şi DOWN putem schimba zonele.
4. Cu tasta ARM/DISARM alegem zona dorită şi cu tastele UP sau DOWN schimbăm stare acestora (stare activă, ON sau inactivă, OFF).
5. Cu tasta ARM/DISARM putem accepta setările.
6. Iar prin apăsarea taste HOME ieşim din meniul setărilor.

IMPORTANT! Această funcţie nu funcţionează în regim de armare normală.

Funcţii telefon

În cazul în care aparatul primeşte un semnal prin telefon, puteţi să ascultaţi evenimentele din apropierea aparatului, să comutaţi pe difuzorul HS700 pentru a asculta persoana apelată sau să dezactivaţi sistemul.

1. În caz de semnalizare, preia apelul primit. În acest caz, veţi auzi sunetul respectiv, indiferent de cauza semnalizării.
2. După aceasta, puteţi alege una dintre următoarele opţiuni:

Combinaţie

de taste	*Funcţie*	*Descriere*
1#	Monitor	Puteţi să ascultaţi evenimentele din apropierea aparatului, fără ca vocea Dvs. să fie auzită.
2#	Transmitere voce	Dvs. nu puteţi auzi sunetele din apropierea aparatului, dar puteţi să pornîţi microfonul!
3#	Întrerupere apelare	Aparatul nu va mai apela restul numerelor de telefon din lista de numere, dar sistemul rămâne activ.
6#	Oprirea sistemului	Puteţi dezactiva sistemul printr-un apel.

3. După 30 de secunde, aparatul semnalizează că funcţia va fi oprită peste puţin timp, după care, dacă nu-l folosiţi timp de 50 de secunde, aparatul va întrerupe legătura.

Comandă de la distanţă

Puteţi să setaţi diferite funcţii prin telefon sau să influenţaţi evenimentele care se petrec acasă.

1. Apelaţi numărul de telefon conectat la aparat. După numărul setat de semnalizări, aparatul va emite un sunet.
2. Introduceţi parola. Dacă parola introdusă este corectă, aparatul va emite două sunete.
3. După aceasta, puteţi alege una dintre următoarele opţiuni:

Combinaţie

de taste	*Funcţie*	*Descriere*
1#	Monitor	Puteţi să ascultaţi evenimentele din apropierea aparatului, fără ca vocea Dvs. să fie auzită.
2#	Transmitere voce	Dvs. nu puteţi auzi sunetele din apropierea aparatului, dar puteţi să pornîţi microfonul!
5#	Activarea sistemului	Puteţi activa sistemul prin intermediul unui apel.
6#	Oprirea sistemului	Puteţi dezactiva sistemul printr-un apel.

4. După 30 de secunde, aparatul semnalizează că funcţia va fi oprită peste puţin timp, după care, dacă nu-l folosiţi timp de 50 de secunde, aparatul va întrerupe legătura.

Anexe opţionale

Aparatul dispune de 10 zone. De la 1-8 câte un senzor (HS 72, HS 74) . Pe zona 9 avem 8 senzori (HS 72, HS 74) .Iar pe zona 10 adică zona REMOTE avem posibilitatea de a înregistra 8 telecomenzi (Hs75).

Paşi care trebe parcuşi pentru registrare sunt urmatoarele:

1. Tastaţi codul de siguranţă, apoi apăsaţi tasta PROG de trei ori.Pe afişor începe să pâlpâie înscripţia LEARN.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Cu tasta UP/DOWN avem posibilitatea de a schimba zonele. La unele zone putem citi următoarea înscripţie:

NO ID CODE: nu este cod de înregistrare
FULL: zona este plină cu unităţi înregistrate.
1 ID CODE IN: În cazul zonelor 9şi 10 din cele 8 locuri câte sunt ocupate.

4. Încât zona nu este plină (FULL) se pot înregistra alte unităţi. Dacă este plină cu tasta DEL/PAUSE putem şterge şi după se pot înregistra aletele.
5. Prin apăsarea taste ARM/DISARM puteţi intra în zona liberă sau în cazul zonelor 9-10 în cele parţial ibere.
6. Astfel se pun în funcţiune senzorii: în cazul senzorilor de mişcare mişcaţivă înaintea lor , la senzorul de deschidere deschideţi senzorul cu magnet iar la telecomandă apăsaţi orice tastă.
7. Încât registraţia a decurs cu succes putem auzi un semnal sonor iar pe afişor deasupra senzorilor apare înscripţia corectă. (FULL, 1 ID CODE IN).
8. Apăsaţi tasta PROG de 7 ori astfel ieşiţi din setări!

În cazul în care un senzor este deja înregistrat pe o zonă aparatul nu ne lasă să-l inregistrăm şi pe altă zonă.

Opţional, conectarea altor unităţi cu

Setul poate fii completat şi cu unităţi cu fir de exemplu Senzori de deschidere HS62, Sirenă exterioară HS 63 şi senzori de mişcare HS64. Dacă nu utilizaţi senzor la deschidere cu fir (HS 62), verificaţi existenţa şuntării, în locul senzorului.

SRB

HS 800

bežični alarm

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačujvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

NAPOMENE

1. Štitite od direktnog uticaja sunca. Postavite na mesto koje je zaštićeno od padavina.
2. Uređaj je konstruisan za korišćenje u uslovima unutrašnjih prostorija!
3. Metalni pedmeti i zidovi umanjuju domet primo/predajnika !
4. Za pristupnu šifru koristite brojeve koje lako pamtite.
5. Zadajte telefonske brojeve koji su stalno dostupni i koji mogu biti od pomoći.
6. Sirenu postavite na mesto zaštićeno od padavina.
7. Prilikom bušenja zidova obratite pažnju na postojeće provodnike instalacije.
8. Pre montaže i u toku eksploatacije povremeno proveravajte ispravnost sistema.
9. Na greške u radu senzora pokreta mogu da utiču grejna tela i rashladni uređaji.
10. Pri postavljanju senzora pokreta vodita računa o mogućim uticajima greške (pokretni delovi, kućni ljubimci, itd) .
11. Pri postavljanju baterija obratite pažnju na polaritet!
12. Preporučljivo je jednom godišnje zameniti baterije.
13. Čišćenje vršite mekanim krpama, ne koristite agresivna sredstva.
14. Nikada ne rastavljajte uređaj, popravke prepustite stručnom licu!
15. Ukoliko dođe do oštećenja strujnog ispravljača, isti isključite iz mreže i obratite se stručnom licu.

OSOBINE

na signal spoljnjih jedinica oglašava se centralna jedinica (alarm ili ding-dong) odnosno poziv telefona • mogućnost programiranja pet različitih telefonskih brojeva • u slučaju alarma daljinska kontrola („prisluškivanje", „ozvučenje", isključenje) • mogućnost programiranja sopstvene pristupne šifre (do 6 cifara) • LCD displej velike dimenzije • podešavanje kašnjenja alarmiranja • ugrađena sirena (105 dB) • tiho alarmiranje • pribor: strujni ispravljač, telefonski kabel, pribor za montažu • proširiv sa 16 bežičnih jedinica (HS 72, HS 74) i 8 daljinska upravljača (HS 75)

TEHNIČKI PODACI

Domet na otvorenom: 100 m
Radna frekvencija: 433,9 MHz
Domet daljinskog upravljača: 30 m
Kašnjenje alarma za ulaz (podesivo): 0/5/10/15/20 sek.
Vreme alarmiranja: 2x 30 sek
Ugrađena sirena: 105 dB
Ponavljanje telefonskog poziva: 3,5,7,10
Napajanje: Centralna jedinica: adapter (9 V DC/ 500 mA) (u sklopu), sigurnosni režim 6F22 (9 V) baterija (nije u sklopu)
Dimenzije: 163x103x35 mm

PUŠTANJE U RAD I FUNKCIJE
PUŠTANJE U RAD

Uz pomoć odvijača odstranite poklopac baterije i postavite baterije pazeći na polaritet, vratite poklopac baterije. Baterija omogućava konstantan rad pri nestanku struje ili kod eventualnog kvara strujnog ispravljača. Ukoliko je baterija prazna LED indikator trepće u intervalima od 3 sek. kada je alarm aktiviran, u tom slučaju promenite bateriju!

Centralni jedinicu je poželjno postaviti na visinu 1,5-2 m radi dobre vidljivosti, postavite je blizu strujnog konektora radi priključenja strujnog ispravljača.

Priključite strujni ispravljač u centralnu jedinicu i u struju! Ukoliko strujni ispravljač radi "DC power" LED indikator konstantno svetli.

Telefonsku liniju uključite u utičnicu „LINE" a postojeći telefon u utičnicu „TEL.".

Zadavanje pristupne šifre

Prilikom prvog uključenja fabrička šifra je 0-0-0 koju je poželjno menjati, a i u budućnosti možete bezbroj puta menjati pristupnu šifru.

Promena pristupne šifre

1. Nakon postavljanja baterije ukucajte fabričku šifru 0-0-0.
2. Pritisnite taster PROG.Na displeju počinje treptati ispis PASSWORD.
3. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za menjanje šifre.
4. Ukucajte novu, vama jedinstvenu šifru do 6 cifara, zatim ponovo pritisnite taster ARM/DISARM!
5. Pritisnite taster PROG, devet puta!

Ukoliko želite i ovu šifru menjati to možete učiniti na sledeći način:

1. Nakon postavljanja baterije ukucajte trenutno aktuelnu šifru
2. Pritisnite taster PROG. Na displeju počinje treptati ispis PASSWORD.
3. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za menjanje šifre.
4. Ukucajte novu šifru do 6 karaktera, ponovo pritisnite taster ARM/DISARM!
5. Pritisnite taster PROG, devet puta!

Zadavanje telefonskog broja

1. Ukucajte šifru, dva puta pritisnite taster PROG! Na displeju počinje treptati ispis MEMORY.
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za dodeljivanje tel. broja.
3. Možete ukucati pet različitih tel.brojeva. Skokove između 5 tel. brojeva možete raditi tasterima UP/DOWN
4. U prvo ponuđeno mesto upišite prvi tel. broj do 16 cifara, ukucani tel. broj potvrdite tasterom ARM/DISARM (u slučaju alarmiranja uređaj će po zadatom redosledu pozivati nameštene telefonske brojeve!)
5. Istim postupkom upišite i ostale telefonske brojeve!
6. Pritisnite taster PROG, osam puta!

Brisanje nameštenog telefonskog broja

1. Ukucajte šifru, dva puta pritisnite taster PROG! Na displeju počinje treptati ispis MEMORY.
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za dodeljivanje tel. broja.
3. UP/DOWN tasterom možete birati tel. broj za brisanje.
4. Za brisanje pritisnite taster DEL/PAUSE!
5. Za potvrđivanje brisanja ponovo pritisnite ARM/DISARM taster!
6. Pritisnite taster PROG, osam puta!

Podešavanje telefonskog poziva

Po osnovnom podešavanju uređaj 3 puta poziva nameštene tel. brojeve po zadatom redosledu tel. brojeva. Podešavanjem se može menjati da ponovi pozive od 1 do 5 puta!

1. Ukucajte šifru, pritisnite taster PROG, šest puta! Na displeju počinje treptati ispis CYCLE.
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. Tasterima UP/DOWN možete podesiti broj ponavljanja poziva od 1-5, pritiskom tastera ARM/DISARM potvrdite nameštenu broj poziva!
4. Pritisnite taster PROG, četri puta, s time izlazite iz podešavanja!

Moguće je zadavanje i telefonskih brojeve koji nisu direktni brojevi, koji se inače kopčaju preko lokala ili posebnih broieva lokala. Za korišćenje te funkcije držite pritisnuo dve sekunde taster PAUSE. (u tom slučaju prilikom poziva uređaj pauzira 3 do 6 sekundi)

Primer: ako se kod telefonskog broja 123-456 treba kopčati lokal 78 postupak upisa je sledeći: 1-2-3-4-5-6-PAUSE 2 sel. -7-8.

Podešavanje broja zvonjenja

Moguće je podešavanje broja zvonjenja nakon koga će se centrala javi na telefonski poziv. Fabričko podešavanje je 5 zvonjenja. Ovaj brij se može menjat na 3,5,7 ili 10 zvonjenja.

1, Ukucajte šifru, pritisnite taster PROG, sedam puta! Na displeju počinje treptati simbol 🔔 .
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. Tasterima UP/DOWN možete podesiti željeni broj 3,5,7,10 tastera ARM/DISARM potvrdite nameštenu broj!
4. Pritisnite taster PROG, tri puta, s time izlazite iz podešavanja!

Testiranje telefonskog poziva

U položaju kada nije alarm aktiviran držite pritisnuto taster PROG dve sekunde. Ukucajte redni broj tel. broja koji želite testirati (1-5). Uređaj poziva broj koji ste odabrali.

Uključivanje i isključivanje pozivanja telefona

Po osnovnom podešavanju poziv telefona je aktivan, ali imate mogućnost manualnog isključenja i ponovnog uključenja.

1. Ukucajte šifru, pritisnite taster PROG, pet puta! Na displeju počinje treptati simbol ☎ !
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. UP/DOWN tasterom podesite funkciju (OFF) i potvrdite tasterom ARM/DISARM!
4. Pritisnite taster PROG, pet puta, s time izlazite iz podešavanja!

Uključivanje i isključivanje sirene

Po osnovnom podešavanju sirena je aktivna. Sirenu možete isključiti ukoliko preferirate nemo alarmiranje!

Pažnja! Radi čuvanja stanja baterije priključena spoljna sirena se aktivira samo ako postoji mrežno napajanje!

1. Ukucajte šifru, pritisnite taster PROG, četri puta! Na displeju počinje treptati simbol ! !
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. UP/DOWN tasterom odaberite, a tasterom ARM/DISARM potvrdite isključenu sirenu (SOUND OFF)!
4. Pritisnite taster PROG, šest puta, s time izlazite iz podešavanja!

Nameštanje vremenskog kašnjenja prilikom ulaza

Po osnovnom podešavanju kašnjenje je 20 sek., ali je moguće i manualno podešavanje u trajanjima 0, 5, 10 ili 15 sekundi.

1. Pritisnite taster PROG, osam puta. Na displeju počinje treptati ispis ENTRY.
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. UP/DOWN tasterom odaberite vreme kašnjenja 0-5-10-15-20 sek., ARM/DISARM tasterom potvrdite nameštenо vreme!
4. Pritisnite taster PROG, dva puta, s time izlazite iz podešavanja!

Podešavanje datuma i tačnog vremena:

1. Ukucajte šifru, pritisnite taster PROG, sedam puta! Na displeju počinje treptati simbol 🕒.
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. Na displeju se pojavljulje datum u formatu: godina, mesec, dan, sat, minut. Podešavamo ga tasterima UP/DOWN, a na sledeće podešavanje prelazimo tasterom ARM/DISARM.
4. Pritisnite taster PROG, jednom, s time izlazite iz podešavanja!

Podešavanja možete raditi samo kada alarm nije aktiviran, uređaj automatski izlazi iz menia za podešavanje ukoliko se ne pritisne ni jedan taster u roku od 10 sekundi!

Ukoliko zaboravite šifru držite pritisnito taster PROG i istovremeno pritisnite taster RESET na poleđini uređaja. Displej se isključuje i nakon puštanja tastera ponovo uključuje, podešavanja ostaju u memoriji samo se briše datum, vreme i pristupna šifra koja je ponovo fabrička šifra (0-0-0).

Ostale funkcije

U osnovnom stanju sa tasterom UP možete proveriti nameštene tel. brojeve, kod svakog pritiska se ispisuje naredni broj.

Sa tasterom DOWN možete proveriti vremena alarmiranja (prvi je sa najstarijim datumom a peti predstavlja vreme i datum kada je poslednji put bio alarm aktiviran).

RAD

Aktiviranje alarma

Ukucajte šifru, pritisnite taster ARM/DISARM! Aktivacija se može izvršiti i preko daljinskog upravljača pritiskom na taster ARM u trajanju od 2 sek.!

Tri kratka zvučna signala i ispis na displeju ARM označavaju aktivaciju alarma, nakon isteka 60sek. ponovnim kratkim zvučnim signalom se označava da je alarm aktivan.

Alarmiranje se može aktivirati preko senzora ili PANIC tastera.

U slučaju alarmiranja preko senzora pokreta alarmiranje traje 2x30sek. sa pauzom od 30sek. Na displeju počinje treptati ispis TRIGGER i ispis broja zone koja je aktivirana (ukoliko se alarmiranje aktivira sa tasterom PANIC, zona se ne ispisuje). Pored toga centrala pokreće telefonski poziv po unapred datom redosledu. U zavisnosti od toga sa kojeg senzora dolazi alarmiranje, čuje se različiti zvuk u telefonu: 1 pištanje – senzor pokreta, 2 pištanja: senzor otvaranja, 3 pištanja: PANIC taster.

Ako je sirena isključena zvučni signal se ne čuje ali poziv telefona je i dalje aktivan!

Deaktiviranje alarma

Ukucajte šifru i pritisnite taster ARM/DISARM ! Daljinskim upravljačem DISAMR taster držite pritisnut 2 sekudne. Kratki zvučni signal označava isključivanje i sa displeja nestaje natpis ARM.

HOME funkcija

Ovom funkcijom možete pratiti dešavanja dok ste prisutni u kući. Signali spoljnih jedinica prati zvuk DING-DONG i na displeju se ispisuje broj zona.

1. Pritisnite taster HOME. Začuje se zvuk DING-DONG i na displeju se pojavi ispis ikonice HOME.
2. Nakon 60 sek. kratki zvučni signal označava aktivaciju funkcije.
3. Na displeju trepti broj zone sa kojeg stiže signal u centralu.
4. Funkcija se isključuje tasterom HOME.

U HOME modu moguće je isključiti pojedinu zonu da centrala ne reaguje na signal.

1. Ukucajte šifru i pritisnite taster HOME.
2. Na displeju se pojavi ispis zona i trepti broj 1.
3. Koračanje između zona se radi tasterima UP i DOWN.
4. Potvrđuje se tasterom ARM/DISARM a odabiranje se radi UP i DOWN tasterima za aktiviranje (ON) i deaktiviranje (OFF).
5. Podešavanje se potvrđuje ARM/DISARM tasterom
6. Tasterom HOME izlazite iz podešavanja.

BITNO! Ova funkcija ne radi ukoliko je alarm aktivan!

Funkcija telefona

U slučaju telefonskog alarmiranja moguće je daljinski uključiti mikrofon centrale, poslušati dešavanja oko centrala. Postoji mogućnost i slanja glasa sa telefona prema centrali HS 700 ili se može deaktivirati alarm.

1. U slučaju alarma zazvoniće telefon i u zavisnosti od vrste alarmiranja sledeći se zvuci mogu pojaviti u slušalici.
2. Moguće je birati između sledećih funkcija:

Kombinacija

taster	*Funkcija*	*Opis*
1#	Monitor	Možete poslušati dašavanja oko centrale, vaš glas se ne može čuti.
2#	Slanje glasa	Nemožete poslušati dešavanja oko centrale ali se vaš glas može čuti na centrali!
3#	Završetak poziva	Uređaj neće pozvati ostale zadate telefonske brojeve ali će alarm biti i dalje aktivan.
6#	Isključivanje sistema	Postoji mogućnost isključivanja sistema preko telefonskog poziva.

3. Nakon isteka 30 sek. uređaj javlja da će se funkcija prekinuti, ako ni nakon toga ne koristite tel. funkciju, nakon 50 sek. automatski se prekida veza.

Daljinsko upravljanje

Moguća su podešavanja preko telefona, odnosno uticati na dešavanja.

1. Pozovite telefonski broj na koji je vezana centrala. Nakon nameštenog broja zvonjenja začućete zvučni signal centrale.
2. Ukucajte pristupnu šifru. Ako je šifra ispravna začuće te dva karatka zvučna signala.
3. Postoje seledeće mogućnosti daljinske kontrole:

Kombinacija

taster	*Funkcija*	*Opis*
1#	Monitor	Možete poslušati dašavanja oko centrale, vaš glas se ne može čuti.
2#	Slanje glasa	Nemožete poslušati dešavanja oko centrale ali se vaš glas može čuti na centrali!
5#	Aktiviranje sistema	Telefonskim pozivom možete aktivirati sistem.
6#	Isključivanje sistema	Postoji mogućnost isključivanja sistema preko telefonskog poziva.

4. Nakon isteka 30 sek. uređaj javlja da će se funkcija prekinuti, ako ni nakon toga ne koristite tel. funkciju, nakon 50 sek. automatski se prekida veza.

Registracija opcionalnih dodataka

Na centrali postoji 10 zona, od 1-8 gde se registruje po 1 senzor (HS 72, HS 74). A na zonu 9, 8 senzora (HS 72, HS 74). Zona 10 je REMOTE zona gde se može registrovati do 8 daljinskih upravljača (HS75).

Postupak registracije je sledeće:

1. Ukucajte šifru, stisnite taster PROG tri puta. Na displeju počinje treptati ispis LEARN!
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni.
3. UP/DOWN tasterom koračate u zonama. Na displeju se mogu očitavati sedeće poruke:
   NO ID CODE: nema registrovanih dodataka
   FULL: zona je puna registrovanim dodacima
   1 ID CODE IN: u slučaju zone 9 i 10 od 8 mesta koliko je zauzeto.
4. Ukoliko zona nije puna (FULL), moguće je dodavanje još opcionalnih dodataka. Ukoliko je zona puna sa tasterom DEL/PAUSE možete isprazniti zonu i nakon toga možete ponovo registrovati dodatke.
5. Sa tasterom ARM/DISARM možete da uđete u praznu zonu, ili u slučaju 9-10 u polupraznu zonu.
6. Nakon toga aktivirajte opcionalni dodatak: u slučaju senzora pokret krećite se ispred senzora, u slučaju senzora otvaranja odmaknite magnet od senzora a kada je u pitanju daljinski upravljač pritisnite neki taster na daljinskom upravljaču.
7. Ukoliko je registracija uspešna centrala se oglašava jednim dugim zvučnim signalom, na displeju se očitava odgovarajući tekst (FULL, 1 ID CODE IN).
8. Pritisnite taster PROG sedam puta, s time izlazite iz podešavanja!

Ukolik je opcionalni dodatak (senzor) već registrovan na jednu zonu, centrala ne dozvoljava registraciju još na jednu zonu.

Opcionalni žični dodaci

Na ovu alarmu centralu možete povezati i žične senzore kao što su senzor otvaranja (Hs62), spoljna sirena (HS63), senzor pokreta (HS64).

Ako ne koristite žični senzor (HS 62), proverite da li je postvaljen kratkospojnik.

SLO

HS 800

brezžična alarmna naprava

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

OPOMBE

1. Napravo ščitite pred direktnim vplivom sonca in dežja!
2. Naprava je skonstruirana za uporabo v pogojih notranjih prostorov!
3. Kovinski predmeti in stene zmanjšujejo domet primo/predajnika !
4. Za pristopno šifro uporabite številke katere si laho zapomnite.
5. Nastavite telefonske številke katere so stalno dostopne in katere so lahko od pomoči.
6. Sireno postavite na mesto zaščiteno pred padavinami.
7. Pri vrtanju sten bodite pozorni na obstoječe provodnike inštalacije.
8. Pred montažo in med , občasno preverjajte točnost sistema.
9. Na napake pri delu senzorjev gibanja lahko vplivajo grelna telesa in hladilne naprave.
10. Pri postavljanju senzora gibanja bodite pozorni o možnosti vplivov napakam (gibajoči deli, hišni ljubljenčki , itd) .
11. Pri vstavljanju baterij bodite pozorni na pole!
12. Priporočljivo je enkrat letno zamenjati baterije.
13. Čiščenje izvajajte z mehkimi krpami, ne uporabljajte agresivna sredstva.
14. Nikoli ne razstavljajte naprave, popravila prepustite strokovnim osebam!
15. Če pride do okvare električnega pretvornika, ga izključite iz mreže in se obrnite na strokovno osebo.

LASTNOSTI

• Na signal zunanjih enot se oglaša centralna enota (alarm ali ding-dong) oziroma klic telefona. • Možnost programiranja pet različnih telefonskih številk • V primeru alarma daljinska kontrola („prisluškovanje", „ozvočenje", izključitev) • Možnost programiranja osebne pristopne šifre (do 6 številk) • LCD ekran velike dimenzije • Nastavitev zakasnelosti alarmiranja • Vgrajena sirena (105dB) • Tiho alarmiranje • Pribor: električni pretvornik, telefonski kabel, pribor za montažo • Razširljiv s 16 brezžičnimi enotami (HS 72, HS 74) in 8 daljinci (HS 75)

TEHNIČNI PODATKI

Doseg na odprtem: 100 m
Delovna frekvenca: 433,9 MHz
Doseg daljinca: 30 m
Zakasnitev alarma za vhod (nastavljivo): 0/5/10/15/20sek.
Čas alarmiranja: 2x 30sek
Vgrajena sirena: 105dB
Ponavljanje telefonskega klica: 3,5,7,10
Moč: Centralna enota: električni pretvornik (9V DC/500mA) (priložen), sigurnostni režim 6F22 (9V) baterija (ni priložena)
Dimenzije: 163x103x35mm

ZAGON IN FUNKCIJE

ZAGON

S pomočjo izvijača odstranite pokrov baterije in postavite baterije s pozornostjo na pole, vmite pokrov baterije. Baterija omogoča konstantno delo pri prekinitvi elekt.toka ali pri morebitni okvari električnega pretvornika. Če je baterija prazna LED indikator utripa v intervalih po 3 sek. ko je alarm aktiviran, v tem primeru zamenjajte baterijo!
Centralno enoto je zaželjeno postaviti na višino 1,5-2m zaradi dobre vidljivosti, postavite jo blizu električnega konektorja zaradi priklopa električnega pretvornika.
Priključite električni pretvornik v centralno enoto in v elektriko! Če električni pretvornik deluje "DC power" LED indikator konstantno sveti.
Telefonsko linijo vključite v vtičnico „LINE" a obstoječi telefon v vtičnico „TEL.".

Nastavitev pristopne šifre

Pri prvem vklopu je tovarniška šifra 0-0-0 katero je zaželjeno zamenjati, pa tudi v bodoče lahko več krat menjate pristopno šifro.
Zamenjava pristopne šifre
1. Po vstavljanju baterije vtipkajte tovarniško šifro 0-0-0.
2. Pritisnite tipko PROG.Na ekranu začne utripati izpis PASSWORD.
3. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni za zamenjavo šifre.
4. Vtipkajte novo, vam osebnostno šifro do 6 številk, zatem ponovo pritisnite tipko ARM/DISARM!
5. Pritisnite tipko PROG, devet krat!

Če želite tudi to šifro zamenjati to lahko naredite na sledeč način:
1. Po vstavljanju baterije vtipkajte trenutno aktualno šifro
2. Pritisnite tipko PROG. Na ekranu začne utripati izpis PASSWORD.
3. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni za zamenjavo šifre.
4. Vtipkajte novo šifro do 6 karakterjev, ponovno pritisnite tipko ARM/DISARM!
5. Pritisnite tipko PROG, devet krat!

Nastavitev telefonske številke

1. Vtipkajte šifro, dva krat pritisnite tipko PROG! Na ekranu začne utripati izpis MEMORY.
2. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni za dodeljevanje tel. številke.
3. Vtipkate lahko pet različnih tel.številk. Skoke med 5 tel. številkami lahko izvajate s tipkami UP/DOWN
4. V prvo ponujeno mesto vpišite prvo tel. številko do 16 številk, vtipkano tel. številko potrdite s tipko ARM/DISARM (v primeru alarmiranja bo naprava po zadanem vrstnem redu klicala nameščene telefonske številke!)
5. Z istim postopkom vpišite tudi ostale telefonske številke!
6. Pritisnite tipko PROG, osem krat!

Brisanje namešče telefonske številke

1. Vtipkajte šifro, dva krat pritisnite tipko PROG! Na ekranu začne utripati izpis MEMORY.
2. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni za dodeljevanje tel. številke.
3. Z UP/DOWN tipko lahko izbirate tel. številko za brisanje.
4. Za brisanje pritisnite tipko DEL/PAUSE!
5. Za potrjevanje brisanja ponovo pritisnite ARM/DISARM tipko!
6. Pritisnite tipko PROG, osem krat!

Nastavitev telefonskega klica

Po osnovnem nastavljanju naprava 3 krat kliče nameščene tel. številke po zadanem vrstnem redu tel. številke. Z nastavitvijo se zmore menjati da ponovi pozive od 1 do 5 krat!
1. Vtipkajte šifro, pritisnite tipko PROG, šest krat! Na ekranu začne utripati izpis CYCLE.
2. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni za nastavitve.
3. S tipko UP/DOWN lahko nastavite število ponavljanj klica od 1-5, s pritiskom tipke ARM/DISARM potrdite nameščeno število klicev!
4. Pritisnite tipko PROG, štiri krat, s tem izstopate iz nastavitev!

Mogoče je nastavljanje tudi telefonskih številk katere niso direktne številke, katere se ponavadi priklapljajo preko lokale ali posebnih številk lokale. Za koriščenje te funkcije držite pritisnjeno dve sekundi tipko PAUSE. (v tem primeru pri klicu naprava pavzira 3 do 6 sekund)
Primer: če se pri telefonski številki 123-456 mora priklopiti lokal 78 je postopek vpisa naslednji: 1-2-3-4-5-6-PAUSE 2 sel. -7-8.

Nastavitev števila zvonjenja

Mogoče je nastaviti število zvonjenj po katerih se bo centrala javila na telefonski klic. Tovarniška nastavitev je 5 zvonjenja. To število se lahko zamenja na 3,5,7 ali 10 zvonenj.
1. Vtipkajte šifro, pritisnite tipko PROG, sedem krat! Na ekranu začne utripati simbol „zvonec" ( ).
2. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni za nastavitve.
3. S tipko UP/DOWN lahko nastavite željeno število 3,5,7,10 s tipko ARM/DISARM potrdite nastavljeno število!
4. Pritisnite tipko PROG, tri krat, s tem izstopate iz nastavitev!

Testiranje telefonskega klica

V položaju kadar alarm ni aktiviran držite pritisnjeno tipko PROG dve sekundi. Vtipkajte zaporedno številko tel. številke katero želite testirati (1-5). Naprava kliče število katero ste izbrali.

Vključevanje in izključevanje klica telefona

Po osnovni nastavitvi je klic aktiven, še vedno pa imate možnost ročnega izklopa in ponovnega vklopa.
1. Vtipkajte šifro, pritisnite tipko PROG, pet krat! Na ekranu začne utripati simbol prečrtanega telefona ( )!
2. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni za nastavitve.
3. S UP/DOWN tipko nastavite funkcijo (OFF) in potrdite s tipko ARM/DISARM!
4. Pritisnite taipko PROG, pet krat, s tem izstopate iz nastavitev!

Vključevanje in izključevanje sirene:

Po osnovni nastavitvi je sirena aktivna. Sireno lahko izključite če izberete neslišno alarmiranje!
Pozor! Zaradi ohranjanja baterije priključena zunanja sirena se aktivira samo če obstaja napajanje z električnim omrežjem!
1. Vtipkajte šifro, pritisnite tipko PROG, štiri krat! Na ekranu začne utripati simbol prečrtanege sirene ( )!
2. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni za nastavitve.
3. S UP/DOWN tipko izberite, a tipko ARM/DISARM potrdite izključenost sirene (SOUND OFF)!
4. Pritisnite tipko PROG, šest krat, s tem izstopate iz nastavitev!

Nameščanje časovnega zamika pri vstopanju

Po osnovni nastavitvi je zamik 20sek., a je mogoča tudi ročna nastavitev v trajanju 0, 5, 10 ali 15 sekund.
1. Pritisnite tipko PROG, osem krat. Na ekranu začne utripati izpis ENTRY.
2. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni za nastavitve.
3. S UP/DOWN tipko izberite čas zamika 0-5-10-15-20sek., z ARM/DISARM tipko potrdite nastavljen čas!
4. Pritisnite tipko PROG, dva krat, s tem izstopate iz nastavitev!

Nastavitev datuma in točnega časa

1. Vtipkajte šifro, pritisnite tipko PROG, sedem krat! Na ekranu začne utripati simbol ure ( ).
2. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni za nastavitve.
3. Na ekranu se pojavi datum v formatu: leto, mesec, dan, ura, minuta. Nastavljamo ga s tipko UP/DOWN, a na sledeče nastavitve preidemo s tipko ARM/DISARM.
4. Pritisnite tipko PROG, enkrat, s tem izstopate iz nastavitev!

Nastavitve lahko izvajate samo kadar alarm ni aktiviren, naprava avtomatsko izstopi iz menija za nastavitev kadar se ne pritisne niti ena tipka v roku od 10 sekund!
Če pozabite šifro držite pritisnjeno tipko PROG in istočasno pritisnite tipko RESET na hrbtni strani naprave. Ekran se izključi in po izpustitvi tipke ponovno vključi, nastavitve ostanejo v spominu samo se izbriše datum, čas in pristopna šifra katera je ponovno tovarniška šifra (0-0-0).

Ostale funkcije

V osnovnem stanju s tipko UP lahko preverite nameščene tel. številke, pri vsakem pritisku se izpisuje naslednja številka.
S tipko DOWN lahko preverite čase alarmiranja (prvi je z najstarejšim datumom , a peti predstavlja čas in datum ko je bil zadnjič alarm aktiviran).

DELOVANJE

Aktiviranje alarma

Vtipkajte šifro, pritisnite tipko ARM/DISARM! Alarm se lahko aktivira s pomočjo daljinca in sicer s pritiskom na tipko ARM v trajanju 2 sek.!
Trije kratki zvočni signali in izpis na ekranu ARM označujejo aktivacijo alarma, po izteku 60sek. s ponovnim kratkim zvočnim signalom se označi da je alarm aktiven.
Alarmiranje se lahko aktivira preko senzorja ali PANIC tipke.
V primeru alarmiranja preko senzorja gibanja alarmiranje traja 2x30sek. s pavzo po 30sek. Na ekranu začne utripati izpis TRIGGER in izpis številke zone katera je aktivirana (če se alarmiranje aktivira s tipko PANIC, zona se ne izpiše). Poleg tega centrala vklopi telefonske klice po vnaprej zadanem vrstnem redu. V odvisnosti od tega s katerega senzorja prihaja alarmiranje, se slišijo različni zvoki v telefonu :
1 piskanje – senzor gibanja, 2 piskanja: senzor odpiranja, 3 piskanja: PANIC tipka.
Če je sirena izključena zvočni signal se ne sliši a klic telefona je še dalje aktiven!

Izklop alarma

Vtipkajte šifro in pritisnite tipko ARM/DISARM ! Z daljincem držite pritisnjeno 2 sekundi tipko DISARM . Kratki zvočni signal označuje izključevanje in z ekrana izgine napis ARM.

HOME funkcija

S to funkcijo lahko spremljate dogajanja dokler ste prisotni v hiši. Signali zunanjih enot spremljajo zvok DING-DONG in na ekranu se izpisuje številka zone.
1. Pritisnite tipko HOME. Zasliši se zvok DING-DONG in na ekranu se pojavi izpis ikonice HOME.
2. Po 60 sek. kratki zvočni signal označuje aktivacijo funkcije.
3. Na ekranu utripa številka zone s katere prihaja signal v centralo.
4. Funkcija se izključi s tipko HOME.

V HOME modu je mogoče izključiti posamezno zono da centrala ne reagira na signal.
1. Vtipkajte šifro, pritisnite tipko HOME.
2. Na ekranu se pojavi izpis zone in utripa število 1.
3. Korkanje med zonami se dela s tipkama UP in DOWN.
4. Potrdite s tipko ARM/DISARM in izbirate s UP in DOWN tipkama, za aktiviranje (ON) in deaktiviranje (OFF).
5. Nastavitve se potrjujejo s tipko ARM/DISARM .
6. S tipko HOME izstopate iz nastavitev.

POMEMBNO! Ta funkcija ne deluje če je alarm aktiven!

Funkcija telefona

V primeru telefonskega alarmiranja je mogoče daljinsko vključiti mikrofon centrale, poslušati dogajanja okoli central. Obstaja tudi možnost pošiljanja glasa s telefona proti centrali HS 700 ali pa se lahko deaktivira alarm.
1. V primeru alarma zazvoni telefon in v odvisnosti od vrste alarmiranja se lahko naslednji zvoki pojavijo v slušalki.
2. Mogoče je izbirati izmed sledečimi funkcijami:

Kombinavija

tipka	*Funkcija*	*Opis*
1#	Monitor	Poslušate lahko dogajanja okoli centrale, vaš glas se ne more slišati.
2#	Pošiljanje glasa	Ne morete poslušati dogajanja okoli centrale a vaš glas se lahko sliši na centrali!
3#	Konec klica	Naprava ne bo poklicala ostale zadane telefonske številke a bo alarm še dalje aktiven.
6#	Izključevanje sistema	Obstaja možnost izključevanja sistema preko telefonskog klica.

3. Po izteku 30 sek. naprava javlja da se bo funkcija prekinila, če niti po tem ne uporabite tel. funkcijo, se po 50 sek. avtomatsko prekine veza.

Daljinsko upravljanje

Možne so nastavitve preko telefona, oziroma možno je vplivati na dogajanja.
1. Pokličite telefonsko številko na katero je vezana centrala. Po nameščeni številki zvonjenja zaslišite zvočni signal centrale.
2. Vtipkajte pristopno šifro. Če je šifra pravilna zaslišite dva karatka zvočna signala.
3. Obstajajo seledeče možnosti daljinske kontrole:

Kombinavija

tipka	*Funkcija*	*Opis*
1#	Monitor	Poslušate lahko dogajanja okoli centrale, vaš glas se ne more slišati.
2#	Pošiljanje glasa	Ne morete poslušati dogajanja okoli centrale a vaš glas se lahko sliši na centrali!
5#	Aktiviranje sistema	S telefonskim klicem lahko aktivirate sistem.
6#	Izključevanje sistema	Obstaja možnost izključevanja sistema preko telefonskog klica.

4. Po izteku 30 sek. naprava javlja da se bo funkcija prekinila, če niti po tem ne uporabite tel. funkcijo, se po 50 sek. avtomatsko prekine veza.

Registracija možnih dodatkov

Na centrali obstaja 10 zon, od 1-8 kjer se registrira po 1 senzor (HS 72, HS 74). A na zono 9, 8 senzorjev (HS 72, HS 74). Zona 10 je REMOTE zona, kjer se lahko registrira do 8 daljincev (HS75).
Postopek registracije je sledeč:
1. Vtipkajte šifro, stisnite tipko PROG tri krat. Na ekranu začne utripati izpis LEARN!
2. Pritisnite tipko ARM/DISARM da bi prišli v meni.
3. S UP/DOWN tipko korakate po zonah. Na ekranu se lahko odčitavajo slednja sporočila:
   NO ID CODE: ni registriranih dodatkov
   FULL: zona je polna z registriranimi dodatki
   1 ID CODE IN: v primeru zone 9 in 10 od 8 mest koliko je zavzeto.
4. Če zona ni polna (FULL), je mogoče dodajanje še možnih dodatkov. Če je zona polna s tipko DEL/PAUSE lahko izpraznite zono in po tem lahko ponovno registrirate dodatke.
5. S tipko ARM/DISARM lahko vstopite v prazno zono, ali v primeru 9-10 v polprazno zono.
6. Po tem aktivirajte možni dodatek: v primeru senzorja gibanja se gibajte izpred senzorja, v primeru senzorja odpiranja odmaknite magnet od senzorja , a ko je govora o daljincu pritisnite bilo katero tipko na daljincu.
7. Če je registracija uspešna se centrala oglaša z enim dolgim zvočnim signalom, na ekranu se odčitava odgovarjajoči tekst (FULL, 1 ID CODE IN).
8. Pritisnite tipko PROG sedem krat, s tem izstopate iz nastavitev!

Če je možni dodatek (senzor) že registriran na eno zono, centrala ne dovoljuje registracije še na eno zono.

Možni žični dodatki

Na to alarmno centralo lahko povežete tudi žične senzorje kot je to senzor odpiranja (Hs62), zunanja sirena (HS63), senzor gibanja (HS64).
Če ne uporabljate žični senzor (HS 62), preverite ali imate nastavljen kratkostičnik.

CZ

HS 800

bezdrátová bezpečnostní ústředna s alarmem

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

UPOZORNĚNÍ

1. Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu svitu a umístěte jej mimo dosah srážek!
2. Všechna zařízení jsou použitelná pouze ve vnitřním/suchém prostředí!
3. Kovové povrchy a členitý terén snižují dosah systému!
4. Osobné bepečnostní heslo zvolte tak, aby jste ho mohli bez problémů zadat!
5. Zadávejte dosažitelná telefonní čísla z kterých můžete při poplachu přivolat pomoc!
6. Doporučuje se umístit venkovní sirénu mimo dosah přímého slunečního svitu a deště!
7. Při instalaci na zeď dávejte pozor na možné instalační rozvody pod jejím povrchem!
8. Před instalací a v pravidelných intervalech ověřte správnou funkčnost systému!
9. Správnou funkci pohybových senzorů nepříznivě ovlivňuje jejich instalace v blízkosti chladicích a topných zařízení!
10. Při umísťování čidel musíte vyloučit okolnosti, které mohou zapříčinit falešný poplach (pohyblivé předměty, domácí zvířata a pod.)!
11. Při osazování baterie dbejte na její správnou polaritu!
12. Doporučuje se každoroční pravidelná výměna baterie!
13. K čištění používejte měkkou a suchou utěrku, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!
14. Přístroje nikdy nezkoušejte rozebírat, jejich opravu svěřte odborníkům!
15. V případě poškození síťové šňůry přístroj ihned odpojte ze sítě a obraťte se na odborníky!

POPIS VÝROBKU

• v případě signálu z příslušného čidla centrální jednotka spustí alarm nebo zvuk gongu, popř. spustí vytáčení telefonního čísla • lze uložit až 5 čísel pro volání • možnost použití dálkově ovládaných funkcí (odposlech, ozvučení, vypnutí) • v případě poplachu • nastavitelný osobní bezpečnostní kód (max. šestimistný) • velkoplošný LCD displej • nastavitelná doba zpoždění • vestavěná siréna • tichý poplach • v příslušenství je síťový adaptér, telefonní vedení, instalační materiály • rozšiřitelná o max.16 bezdrátových čidel (HS72, HS74) a 8 dálkových ovladačů (HS75)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Dosah v otevřeném terénu: 100 m
Provozní frekvence: 433,9 MHz
Dosah dálkového ovladače: 30 m
Zpoždění poplachu po narušení (nastavitelné): 0/5/10/15/20 sec.
Doba polachu: 2x 30sec
Vestavěná siréna: 105dB
Opakování telefonního volání: 3x,5x,7x,10x
Napájení: Centrální jednotka: adaptér (9V DC/500mA) (v příslušenství), bezpečnostní záloha: baterie 1x 6F22 (9V) (není v příslušenství)
Rozměry: 163 x 103 x 35mm

UVEDENÍ DO PROVOZU A ČINNOST
UVEDENÍ DO PROVOZU

Pomocí šroubováku otevřete víko baterie. Umístěte baterii, dbajíc na její správnou polaritu. Baterie je zálohou, udržující provoz v případě výpadku napájení z důvodu poruchy v síti nebo napájecího adaptéru (pokud je přístroj aktivován a baterie je na pokraji vybitého stavu, pak na pravé straně displeje bliká v rytmu 3 sec. LED indikátor; v tomto případě je potřebné vyměnit baterii!).
Doporučujeme umístit přístroj ve výšce 1,5 - 2 m od země pro bezpečnou přímou viditelnost, potřebnou pro infračervené (IR) spojení. (Pro nutnost stálého provozu s napájením ze síťového adapteru také v jeho blízkosti.)
Připojte napájecí jednotku do zásuvky, nacházející se na horní části přístroje! LED kontrolka DC power připojení signalizuje stálým svícením.
Pro připojení telefonní linky telefonní kabel, který jste již zapojili do zásuvky, zasuňte do „LINE“ zásuvky, kabel ve směru k přístroje opět do zásuvky „TEL“.

Nastavení hesla

Bezpečnostní heslo alarmu je továrně nastaveno na 0-0-0. Doporučujeme po uvedení do provozu změnit. Změna se dá provést kdykoliv následovně:
1. Po umístění baterie zadejte základní heslo 0-0-0.
2. Stlačte tl. PROG. Na displeji bliká nápis PASSWORD.
3. Vstupte do režimu změny hesla stlačením tl. ARM / DISARM.
4. Zadejte Vámi zvolenou novou číselnou kombinaci hesla (max. 6 míst)
5. Poté stlačte tl. PROG 9x !

Pokud je potřebné změnit zvolené heslo (kód), můžete tak učinit obdobně:
1. Po umístění baterie zadejte Vaše stávající heslo .
2. Stlačte tl. PROG. Na displeji bliká nápis PASSWORD.
3. Vstupte do režimu změny hesla stlačením tl. ARM / DISARM.
4. Zadejte Vámi nově zvolenou číselnou kombinaci hesla (max. 6 míst)
5. Poté stlačte tl. PROG 9x!

Ukládání telefonních čísel

1. Zadejte bezpečnostní heslo, pak 2x stlačte tl. PROG ! Na displeji bliká nápis MEMORY.
2. Do tohoto režimu vstoupíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
3. Poté lze zadat do paměti 5 telefonních čísel. Tlačítky UP / DOWN volíte mezi pozicemi paměti č. 1až 5.
4. Do zvolené pozice zadejte telefonní číslo (max 16 číslic), zadání potvrďte 1x stlačením tl. ARM / DISARM (přístroj bude vytáčet telefonní spojení v pořadí, jaké určíte přiřazením pozice).
5. Další čísla lze zadávat obdobně do zbývajících pozic paměti!
6. Poté stlačte tl. PROG 8x!

Vymazání telefonních čísel

1. Zadejte bezpečnostní kód, stlačte tlačítko PROG 2-krát! Na displeji začne blikat nápis MEMORY.
2. Stlačením tlačítka ARM/DISARM se dostanete do tohoto menu.
3. Stlačením tlačítek UP/DOWN listujete v telefonních číslech.
4. Pro vymazání stlačte tlačítko DEL/PAUSE !
5. Pro potvrzení stlačte tlačítko ARM/DISARM!
6. Stlačte tlačítko PROG 8 - krát!

Nastavení telefonních volání

V základním továrním nastavni centrála alarmu vytáčí 3x každé číslo, v pořadí dle uložených pozic v jeho paměti. Pořadí lze měnit v rámci pozic 1až 5 takto:
1. Zadejte bezpečnostní heslo, pak 6x stlačte tl. PROG ! Na displeji bliká nápis CYCLE.
2. Do tohoto režimu vstoupíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
3. Tlačítky UP / DOWN volíte mezi pozicemi paměti č.1- 5 a zvolenou pozici přiřadíte k danému tel. číslu 1x stlačením tl. ARM / DISARM
4. Pak lze z tohoto režimu vystoupit 4x stlačením tl. PROG!

Do paměti přístroje se dají také ukládat telefonní čísla na automatické pobočkové ústředny, na místní linky, nebo také spojení s předvolbou tlačítkem. Při programování takové varianty stlačte tl. PAUSE po dobu 2 vteřin pro získání časové prodlevy mezi vytáčenými čísly volby (při volání takto zadaného čísla pak přístroj vloží v tomto místě 3,6 vt. prodlevu). Např., když na volaném čísle 123456 hodláte propojit poboční linku 78, pak při zadávání ukládáte stejně, jako obvykle v mezinárodní formě, ale po dokončení místního čísla ..... 123456 stlačíte na 2 vt. tl. PAUSE a pak dokončíte zadání číslicemi 7,8.

Nastavení počtu vyzvánění

Na ústředně alarmu lze nastavit počet vyzvánění příchozího hovoru, než se hovor přijme. V továrním nastaveení je to 5x. Máte možnost zvolit mezi 3,5,7 a 10 x.
1. Zadejte bezpečnostní heslo, pak 7 x stlačte tl. PROG ! Na displeji bliká ikonka "ZVONEK" (🔔).
2. Do tohoto režimu vstoupíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
3. Tlačítky UP / DOWN volíte mezi číslicemim 3,5,7,10 počtu zazvonění a zvolený počet potvrdíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
4. Pak lze z tohoto režimu vystoupit 3x stlačením tl. PROG!

Testování telefonického volání

V základním (neaktivovaném) stavu podržte tl. PROG po dobu 2 sec. Poté zadejte pořadovou pozici (1 až 5) uloženého čísla. Pak musí přístroj vytáčet zvolené telefonní číslo.

VYPnutí a ZAPnutí funkce odchozího volání

V továrním nastavení je tato funce aktivována. Máte možnost ji VYPnout
1. Zadejte bezpečnostní heslo, pak 5 x stlačte tl. PROG ! Na displeji bliká ikonka "ŠKRTLÝ TELEFON" (📵).
2. Do tohoto režimu vstoupíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
3. Tlačítky UP / DOWN zvolíte možnost vypnutí funkce(OFF), toto pak potvrdíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
4. Poté lze z režimu vystoupit 5x stlačením tl. PROG!

VYPnutí a ZAPnutí sirény

V továrním nastavení je siréna aktivována. Máte možnost ji VYPnout
Upozornění! Externí siréna – z důvodu úspory baterie – vydává zvukový signál pouze v případě zapojeného síťového adapteru!
1. Zadejte bezpečnostní heslo, pak 4 x stlačte tl. PROG ! Na displeji bliká ikonka "ŠKRTLÝ REPRODUKTOR" (🔇).
2. Do tohoto režimu vstoupíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
3. Tlačítky UP / DOWN zvolíte možnost vypnutí sirény (SOUND OFF), toto pak potvrdíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
4. Poté lze z režimu vystoupit 6x stlačením tl. PROG!

Nastavení doby zpoždění

V továrním nastavení je nastavena prodleva 20sec. Máte možnost ji změnit na 0,5,10,15 sec.
1. 8 x stlačte tl. PROG ! Na displeji bliká nápis ENTRY
2. Do tohoto režimu vstoupíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
3. Tlačítky UP / DOWN zvolíte mezi hodnotami 0,5,10,15,20 sec., pak volbu potvrdíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
4. Poté lze z režimu vystoupit 2x stlačením tl. PROG!

Nastavení datumu a času

1. Zadejte bezpečnostní heslo, pak 7 x stlačte tl. PROG ! Na displeji bliká ikonka "HODINOVÝ CIFERNÍK" (🕒).
2. Do tohoto režimu vstoupíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM
3. Na displeji vidíte údaje ve formátu ROK, MĚSÍC, DEN, HODINY, MINUTY a tlačítky UP / DOWN měníte právě na displeji blikající číselné hodnoty, každou potvrdíte 1x stlačením tl. ARM / DISARM a tím také pokročíte na další hodnotu
4. Poté lze z režimu vystoupit 1x stlačením tl. PROG!

Tato nastavování se dají provádět pouze v neaktivovaném stavu zařízení! Pokud při nastavování nepoužijete žádné z tlačítek, přístroj automaticky přepne do základního stavu a opustí zvolený režim!
Pokud jste zapomněl bezpečnostní heslo (kód), podržte stlačené tl. PROG a současně zatlačte tl. RESET na zadní straně přístroje. Z displeje zmizí všechny údaje, naskočí znovu až po uvolnění tlaku na RESET. V paměti zůstanou všechna nastavení, pouze heslo (0-0-0) a čas se vrátí do základních továrních nastavení.

Jiné funkce

V základním stavu můžete vyvolat uložená telefonní čísla pro odchozí volání pomocí tl. UP, jeho opakovaným stláčením si je prohlédnete. Tlačítkem DOWN si prohlížíte časy poplachů (1= nejstarší ... 5 = nejnovější).

PROVOZ

Aktivace systému

Zadejte bezpečnostní heslo, potom stlačte tl. ARM / DISARM. Z dálkového ovladače aktivujete systém podržením tl. ARM na 2 sec.
Jednotka potvrdí zahájení aktivace 3 krátkými pípnutími a na displeji se objeví nápis ARM. Po 60 sec. je dokončení aktivace indikováno 1x krátkým zapískáním. Poté už může přijímat impulz ke spuštění poplachu z čidel nebo ze stlačeného tl. PANIC.
Při polachu systém signalizuje poplach po dobu 30 sec., pak je 30 sec. přestávka, poté opět 30 sec. poplach. Na displeji bliká nápis TRIGGER a označení narušené chráněné zóny, ze které se aktivoval alarm (označení zóny není, pokud byl spuštěn z centrální jednotky tlačítkem PANIC). Paralelně s poplachem se spustí odchozí telef. volání ve zvoleném pořadí. Po přijmu volání (zvednutí telefonu) druhou stranou je slyšet zvuková identifikace zdroje poplachu: 1x písknutí = pohybové čidlo, 2x písknutí = čidlo otevření, 3x písknutí = tlačítko PANIC.
Při vypnuté siréně (tichý poplach) přístroj nedává zvukový poplachový signál, přesto je v sluchátku telefonu slyšet zvuk sirény!

Vypnutí alarmu

Zadejte bezpečnostní heslo, pak stlačte tl. ARM / DISARM! Z dálkového ovladače systém vypnete podržením tl. DISARM na 2 sec. Po krátkém pípnutí z displeje jednotky zmizí nápis ARM.

Režim HOME

V tomto režimu můžete prohlížet z jednoho místa nastalé události tam, kde jste nemohli současně být. Systém oznamuje příjem signálů z vnějších jednotek GONGEM.
1. Stalačte tl. HOME. Přístroj se přihlásí GONGem a na displeji vidíme ikonku HOME.
2. Po uplynutí 60 vteřin systém krátkým pípnutím oznámí dokončenou aktivaci funkce HOME a na displeji se objeví nápis HOME SD.
3. Na displeji se objeví číslo zóny, odkud přišel signál.
4. Tato funkce se vypíná opětovným stlačením tl. HOME.

Funkcí HOME je také možné deaktivovat jednotlivá čidla. Pak při pohybu nebo otevírání v prostoru těchto deaktivovaných senzorů systém narušení neindikuje.
1. Zadejte bezpečnostní heslo, pak stlačte tl. HOME.
2. Nyní se objeví označení zón a zóna č.1 začne blikat.
3. Tlačítky UP a DOWN zvolíte potřebné číslo čidla a potvrdíte tlačítkem ARM / DISARM 1x.
4. Pak, rovněž tlačítky UP a DOWN zvolíte ZAPnutý nebo VYPnutý stav (indikovaný nápisy ON nebo OFF).
5. Volbu opět potvrdíte pomocí tl. ARM / DISARM 1x.
6. Z tohoto režimu vystoupíte opětovným stlačením tl. HOME.

DÚLEŽITÉ! Při aktivovaném poplachovém režimu se funkce HOME nedá použít!

Telefonické funkce

Telefonem lze odposlouchávat události v jeho okolí během poplachového příchozího volání, zesílit hlas polachem volaného pomocí reproduktoru v přístroji HS 700, popř. celý systém deaktivovat.
1. Při poplachu přijímáte poplachové volání. V závislosti na příčině poplachu uslyšíte dané tóny:
2. Poté můžete volit znásledujících možností:

Kombinace

tlačítek	*Funkce*	*Popis*
1#	Monitorování	Lze odposlouchávat zvuky v blízkosti centrální jednotky systému, Váš hlas není slyšitelný.
2#	Zesílení Vaší hlasové zprávyVy neslyšíte zvuky z druhé strany, Váš hlas je však zesílený!	
3#	Ukončení vytáčení dalších číselSystém už další předvolená čísla nevytáčí, avšak zůstává aktivován.	
6#	Vypnutí systému	Telefonickým voláním lze systém deaktivovat - vypnout.

3. Po 30 vteřinách hovoru přístroj avizuje že tento režim brzy skončí, pak se po 50 vteřinách Vaší nečinnosti linka hovoru přeruší.

Dálkové ovládání

Pomocí telefonu přístroje lze volit různé režimy, popř. ovlivňovat události na druhé straně.
1. Vytočte číslo telefonu na které je přístroj připojen. Po předem nastaveném počtu zazvonění se přístroj přihlásí 1x písknutím.
2. Nyní zadejte heslo. Jeho správnost přístroj potvrdí 2x písknutím.
3. Pak můžete zvolit jednu z následujících možností:

Kombinace

tlačítek	*Funkce*	*Popis*
1#	Monitorování	Lze odposlouchávat zvuky v blízkosti centrální jednotky systému, Váš hlas není slyšitelný.
2#	Zesílení Vaší hlasové zprávyVy neslyšíte zvuky z druhé strany, Váš hlas je však zesílený!	
5#	Aktivace systému	Telefonickým voláním lze systém aktivovat - zapnout.
6#	6#	Vypnutí systémuTelefonickým voláním lze systém deaktivovat - vypnout.

4. Po 30 vteřinách hovoru přístroj avizuje že tento režim brzy skončí, pak se po 50 vteřinách Vaší nečinnosti linka hovoru přeruší.

Zaregistrování (naprogramování) volitelných čidel

Systém má 10 zón. Pro zóny č.1až 8 lze zaregistrovat vždy po jednom čidle (HS 72, HS 74). Pro zónu č.9 se dá zaregistrovat až 8 ks čidel (HS 72, HS 74), zóna č.10 má ozn. REMOTE a lze do ní zaregistrovat až 8 ks dálkových ovladasčů (HS 75).
Průběh registrace:
1. Zadejte bezpečnostní heslo a pak 3x stlačte tl. PROG! Na displeji bliká nápis LEARN
2. Do tohoto režimu vstoupíte stlačením tl. ARM / DISARM 1x.
3. Tlačítky UP a DOWN přepínáte mezi pořadovými čísly indikovaných zón.

U jednotlivých zón můžete číst:
NO ID CODE: není zaregistrované žádné čidlo
FULL: zóna je obsazena zaregistrovanými čidly
1 ID CODE IN: kolik míst z osmi je obsazeno (v zónách č.9 a 10)

4. Pokud zóna není obsazena (FULL), lze zaregistrovat (naprogramovat) nové příslušenství. Pokud je FULL, pak ji lze uvolnit vymazáním pomocí tl. DEL / PAUSE, pak lze provést novou registraci.
5. Pomocí tl. ARM / DISARM 1x vstoupíte do prázdné (nebo částečně plné) zóny č.9 nebo 10.
6. Nyní zaregistrujte senzory tím, že je aktivujete: pohybové pohybem v jeho zorném poli, otevírací oddálením jeho magnetických čidel, ovladač stlačením kteréhokoliv jeho tlačítka.
7. Pokud bylo zaregistrování úspěšné, pak se po dlouhém písknutí na displeji objeví odpovídající nápis (FULL, 1 ID CODE IN).
8. Stlačením tl. PROG 7 x vystoupíte z této registrace čidel!

Pokud už některé čidlo bylo zaregistrováno, pak systém jeho opakovanou registraci na jiném místě nepovolí.

Připojení volitelných drátových čidel

Sadu lze doplnit nejenom bezdrátovými, nýbrž i čidly s elektrickým vedením (např. čidlo otevření HS62, venkovní přídavná siréna HS63, pohybové čidlo HS64).
Jestliže nepoužíváte kabelový senzor pro otevírání (HS 62), pak zkontrolujte, zda je k dispozici místo toho instalované krátké spojení.

EN Statement of Conformity
This piece of radio equipment is compliant with the essential requirements of Directive 1999/5/EC (R&TTE).
The current EU Declaration of Conformity can be requested from the e-mail address somogyi@somogyi.hu
The unit is suitable for use in the member states of the European Union.

H Megfelelőségi nyilatkozat
Ez a rádióberendezés teljesíti az 1999/5/EK irányelv (R&TTE) alapvető követelményeit.
Az aktuális EU Megfelelőségi Nyilatkozat bekérhető a somogyi@somogyi.hu e-mail címről.
A készülék alkalmas az Európai Unió tagállamaiban való használatra.

SK Vyhlásenie o zhode
Toto zariadenie spĺňa základné ustanovenia smernice 1999/5/EK (R&TTE). Aktuálne EU Vyhlásenie o zhode žiadajte na e-mailovej adrese somogyislovensko@somogyi.sk.
Toto zariadenie je vhodné na používanie v členských štátoch Európskej únie.

RO Declarație de conformitate
Acest aparat radio de emisie-recepție satisface cerințele fundamentale cuprinse în Directiva 1999/5/CE cu privire la echipamentele radio şi terminalele de telecomunicații (R&TTE).
Puteți solicita Declarația de conformitate care este actualmente în vigoare în Uniunea Europeană trimițând un e-mail la adresa somogyi@somogyi.hu.
Aparatul corespunde criteriilor în ceea ce priveşte utilizarea în statele membre ale Uniunii Europene.

SRB Deklaracija o usaglašenosti
Ovaj bežični uređaj odgovara osnovnim zahtevima 1999/5CE direktive (R&TTE).
Aktualna Deklaracija je dostupna na zahtev preko e-maila somogyi@somogyi.hu
Uređaj je pogodan za upotrebu u državama Evropske Unije.

SLO Deklaracija o usklajenosti
Ta brezžična naprava ustreza osnovnim zahtevam 1999/5CE direktive (R&TTE).
Aktualna Deklaracija je dostopna na zahtevo preko e-mail-a somogyi@somogyi.hu
Naprava je primerna za uporabo v državah Evropske unije.

CZ Prohlášení o shodě
Toto radiové zařízení splňuje zásadní požadavky směrnice číslo 1999/5/ES (R&TTE).
Aktuální prohlášení o shodě v EU si můžete vyžádat na e-mailové adrese somogyi@somogyi.hu.
Přístroj je vhodný k používání v členských státech Evropské unie.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • **www.sal.hu**
Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK
Tel.: +421/0/ 35 7902400 • **www.salshop.sk**
Krajina pôvodu: Čína

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Comuna Gilău, județul Cluj, România • Str. Principală nr. 52. Cod poștal: 407310
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • **www.somogyi.ro**
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija
Tel.:+381(0)24 686 270 • **www.elementa.rs**
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Cesta zmage 13A, 2000 Maribor
Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64 • Mail: office@elementa-e.si • **www.elementa-e.si**
Država porekla: Kitajska

Made for Europe

SOMOGYI ELEKTRONIC®